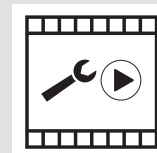
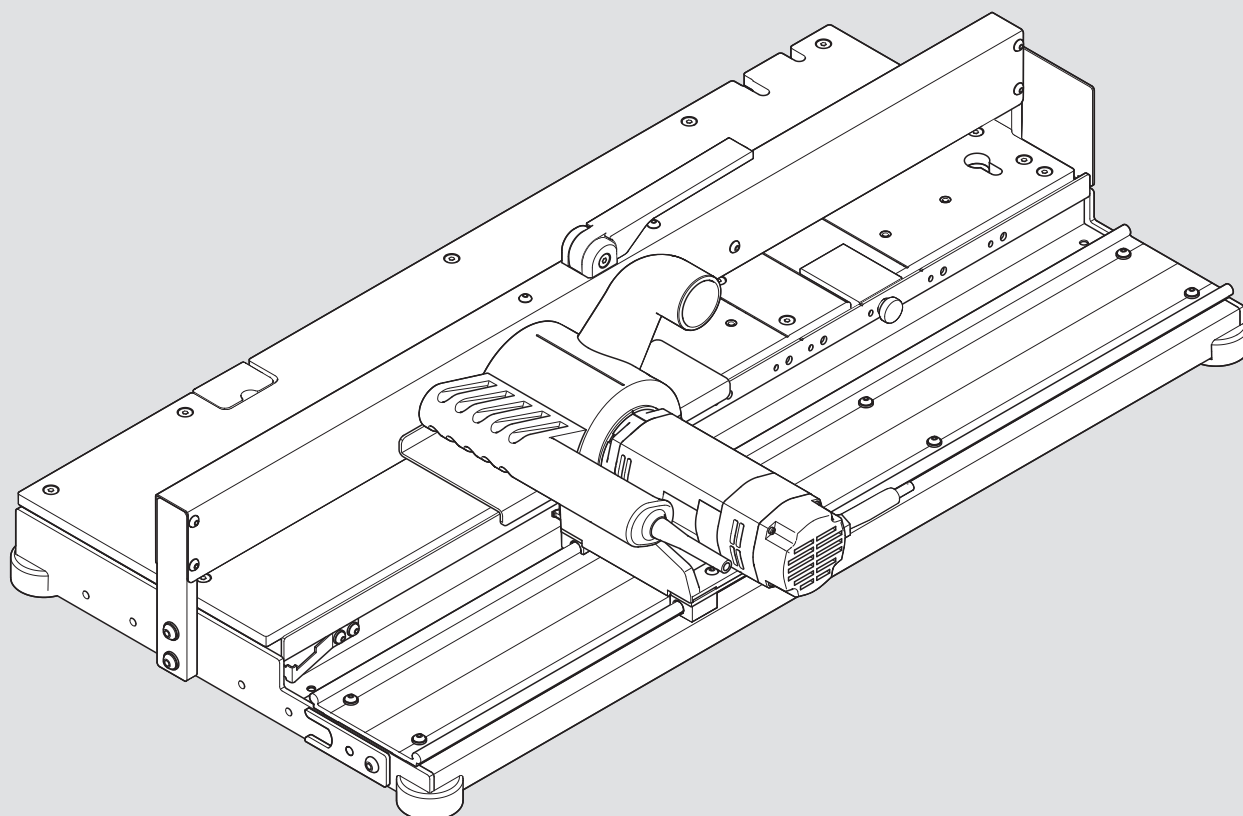


M35.X200.01 - Aparat de fălțuit funduri de sertar



Instrucțiuni de siguranță, instalare, utilizare și întreținere

RO



Citiți și înțelegeți complet instrucțiunile înainte de a opera aparatul de fălțuit funduri de sertar. Numai personalul autorizat și instruit corespunzător poate opera aparatul de fălțuit funduri de sertar.

Cuprins

3	A - Siguranță
3	Utilizare conformă cu destinația
5	Semne de avertizare
6	Poziția semnelor de avertizare
7	B - Grafice explicative
10	C - Instalare și punere în funcțiune
11	Fixarea la locul de muncă
13	Conectarea aspirației
13	Conectarea la rețeaua de curent electric
14	D - Informații despre frezare
14	Frezare cu opritor de adâncime
14	Frezare cu opritor de lemn
18	E - produse prelucrabile, accesorii necesare, pași de lucru
18	Grosimea plăcii 15 până la 16 mm
20	Grosimea plăcii 17, 18, 19 mm
22	F - Instalare
22	Bară de oprire
23	Opritor de sprijin
25	Opritor de adâncime
25	Opritor de lemn
25	Suport
26	G - Fixarea piesei de prelucrat
26	Fixarea fundului de sertar
27	Fixarea spatelui
29	H - Frezarea piesei de prelucrat
29	Frezarea fundului de sertar
31	Frezarea spatelui
33	I - Întreținere
33	Curățare zilnică
34	Demontarea și montarea motorului
36	Curățarea carcasei
36	Demontarea și montarea frezei
38	Schimbarea plăcuțelor amovibile
42	J - Remedierea defecțiunilor
43	K - Piese de schimb
44	L - Conținutul livrării
45	M - Conformitate
45	Date tehnice

A - Siguranță

Utilizare

- Înainte de punerea în funcțiune a aparatului de fălțuit funduri de sertar, citiți manualul de utilizare precum și instrucțiunile de siguranță.
- Pentru o identificare mai simplă a părților descrise, vă recomandăm să folosiți graficele explicative.

Principiul siguranței

Aparatul de fălțuit funduri de sertar corespunde, din punct de vedere al securității muncii, normelor actuale în vigoare. Cu toate acestea, dacă nu sunt respectate aceste manuale de utilizare, rămân anumite riscuri reziduale.

Risc rezidual conform EN ISO 12100:2010

- Aparatul de fălțuit funduri de sertar este dotat cu toate măsurile de protecție necesare.
- Pentru operator persistă riscuri reziduale, îndeosebi la îndepărtarea dispozitivelor de protecție și defectarea elementelor de comandă.
- Alte riscuri reziduale sunt indicate pe plăcuțele de avertizare și în instrucțiunile de siguranță. Prin urmare, instrucțiunile de siguranță trebuie neapărat respectate.

Utilizare conformă cu destinația

Aparatul de fălțuit funduri de sertar este destinat exclusiv prelucrării fundului de sertar pentru Blum LEGRABOX și TANDEMBOX. Aparatul de fălțuit funduri de sertar poate fi utilizat numai în următoarele condiții:

- Aparatul de fălțuit funduri de sertar poate fi operat numai de către specialiști cu pregătire completă.
- Aparatul de fălțuit funduri de sertar este conceput pentru munca manuală.
- Ca material se pot utiliza numai PAL și panouri din fibre cu densitate medie (MDF).
- Locul de instalare în spații uscate, închise.
- Numai pentru funduri de sertar cu grosimea de 15 - 19 mm. (în funcție de tipul dispozitivului)
- Pot fi utilizate numai unelte originale de la Blum.
- Pentru orice altă utilizare, nu se preia nicio responsabilitate.

Folosire abuzivă previzibilă

Nu se permite prelucrarea lemnului masiv, a lemnului tare sau a materialelor plastice.

Domenii de responsabilitate

Administratorul

- se asigură că numai personalul suficient de instruit, care a citit și înțeles manualul de utilizare – în special capitolul „Siguranța” – operează și întreține aparatul de fălțuit funduri de sertar.
- este responsabil pentru starea tehnică de siguranță a aparatului de fălțuit funduri de sertar.
- scoate imediat aparatul de fălțuit funduri de sertar din funcțiune dacă apar deficiențe care afectează siguranța.

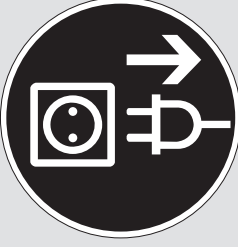
Niveluri de pericol

	AVERTIZARE
■ AVERTIZAREA marchează un pericol care poate duce la rănire gravă, dacă nu este evitat.	

	ATENȚIE
■ ATENȚIA marchează un pericol care poate duce la răniri, dacă nu este evitat.	

	INDICAȚIE
■ Acest simbol de INDICAȚIE marchează o observație pe care trebuie să o respectați.	

		AVERTIZARE
	Răniri grave prin tăiere. Nerespectarea normelor poate duce la vătămări corporale. ➤ Împingeți sania doar de mâner.	

		AVERTIZARE
	Răniri grave prin tăiere. Nerespectarea normelor poate duce la vătămări corporale. ➤ Deconectați neapărat aparatul de fălțuit funduri de sertar de la rețeaua de curent electric înainte de fiecare curățare și întreținere.	

- Aparatul de fălțuit funduri de sertar poate fi utilizat numai de o singură persoană.
- Fixați aparatul de fălțuit funduri de sertar numai pe o masă suficient de stabilă.
- Asigurați-vă că locul de muncă este suficient iluminat.
- Exploatați aparatul de fălțuit funduri de sertar numai cu aspirația pornită.
- Înainte de începerea lucrului, trebuie să se asigure funcționalitatea dispozitivelor de protecție și a pieselor relevante ale mașinii.
- Înlocuiți piesele deteriorate cu piese originale de la Blum.
- Nu efectuați modificări la aparatul de fălțuit funduri de sertar.
- Utilizați numai accesoriile recomandate în manualul de utilizare sau în catalogul de vânzări Blum.
- Verificați cablul electric înainte de punerea în funcțiune pentru a vă asigura că nu prezintă deteriorări.

- Viteza medie a aerului a instalației de aspirație trebuie să fie de cel puțin 20 m/sec.
- Presiunea negativă în instalația de aspirație trebuie să fie de 250 - 300 mbar.
- Nerespectarea instrucțiunilor și avertismentelor specificate pentru acest aparat de fălțuit funduri de sertar poate duce la răni grave.
- Asigurați-vă că acest manual de utilizare este disponibil în orice moment.
- La eliberarea întrerupătorului prin apăsare, freza continuă să funcționeze. Așteptați neapărat până când freza s-a oprit complet.

Semne de avertizare



Înainte de conectarea aparatului de fălțuit funduri de sertar la rețeaua de curent electric, trebuie să vă asigurați că ați înțeles TOATE instrucțiunile de siguranță, semnele de avertizare și manualul de utilizare.



Nu permiteți accesul persoanelor neautorizate la aparatul de fălțuit funduri de sertar.

La aparatul de fălțuit funduri de sertar trebuie să lucreze întotdeauna numai o singură persoană.



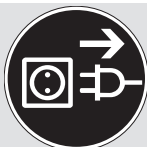
În timpul lucrului, purtați întotdeauna ochelari de protecție.



În timpul lucrului, purtați întotdeauna protecție pentru auz.



Atenție, pericol de strivire!

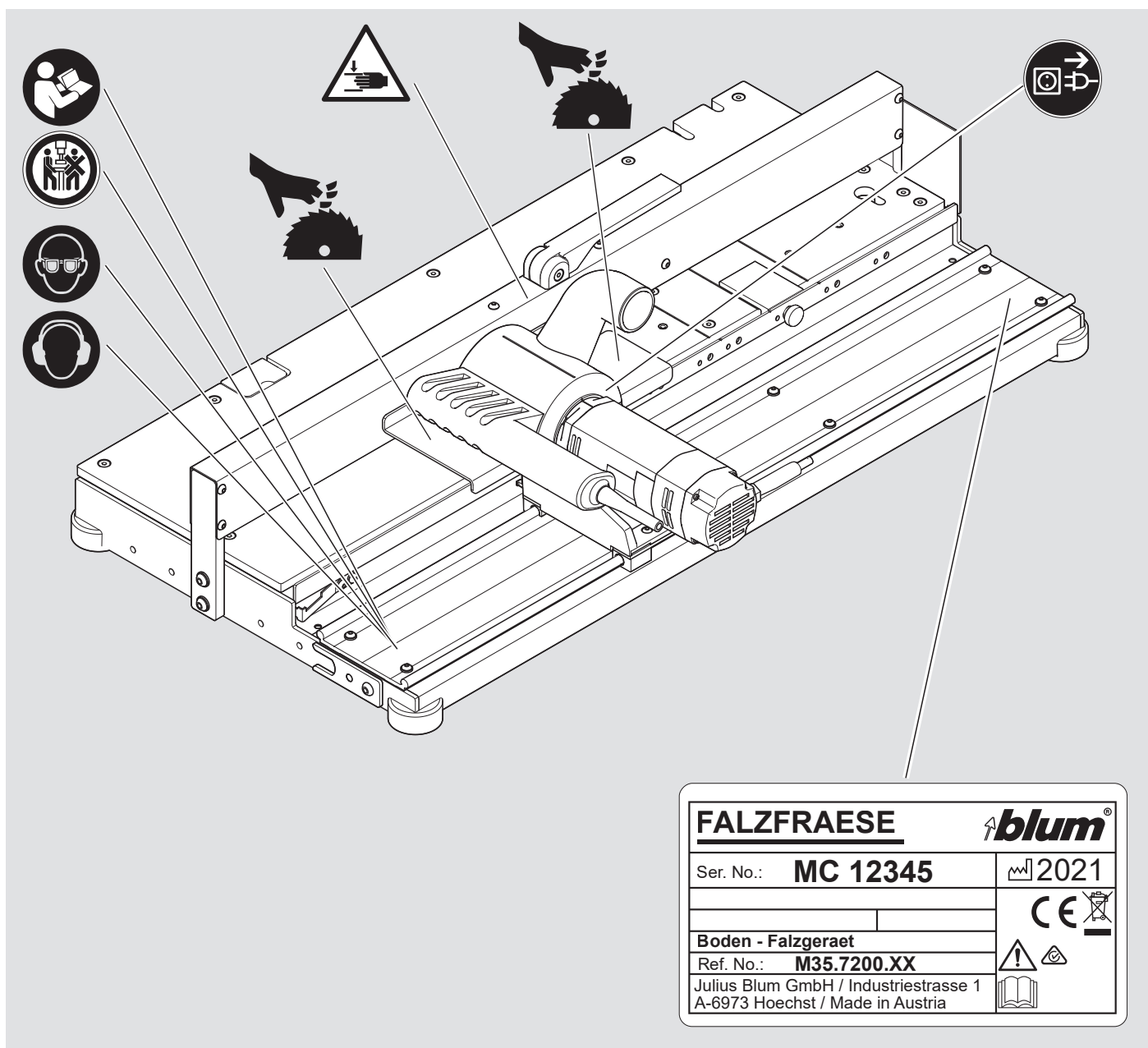


Deconectați neapărat aparatul de fălțuit funduri de sertar de la rețeaua de curent electric înainte de fiecare curățare și întreținere.

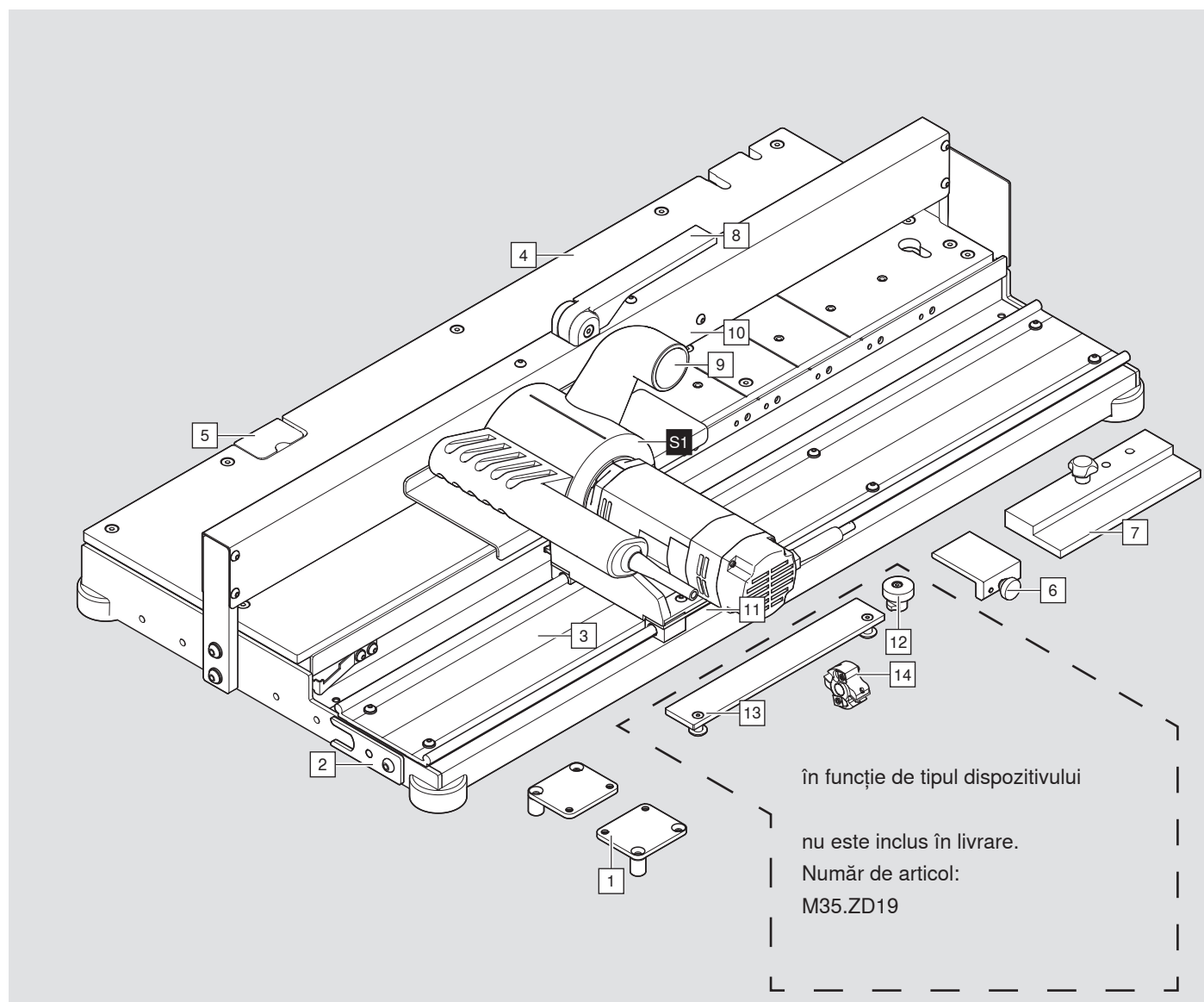


Răni grave prin tăiere.

Poziția semnelor de avertizare



B - Grafice explicative



1 Placă de fixare (inclusă în livrare)

12 Opritor de sprijin

2 Suport pentru arbore

13 Bară de oprire

3 Glisieră

14 Freză dm 44

4 Blat de lucru

5 Suport

6 Opritor de adâncime

7 Opritor de lemn

8 Pârghie de fixare

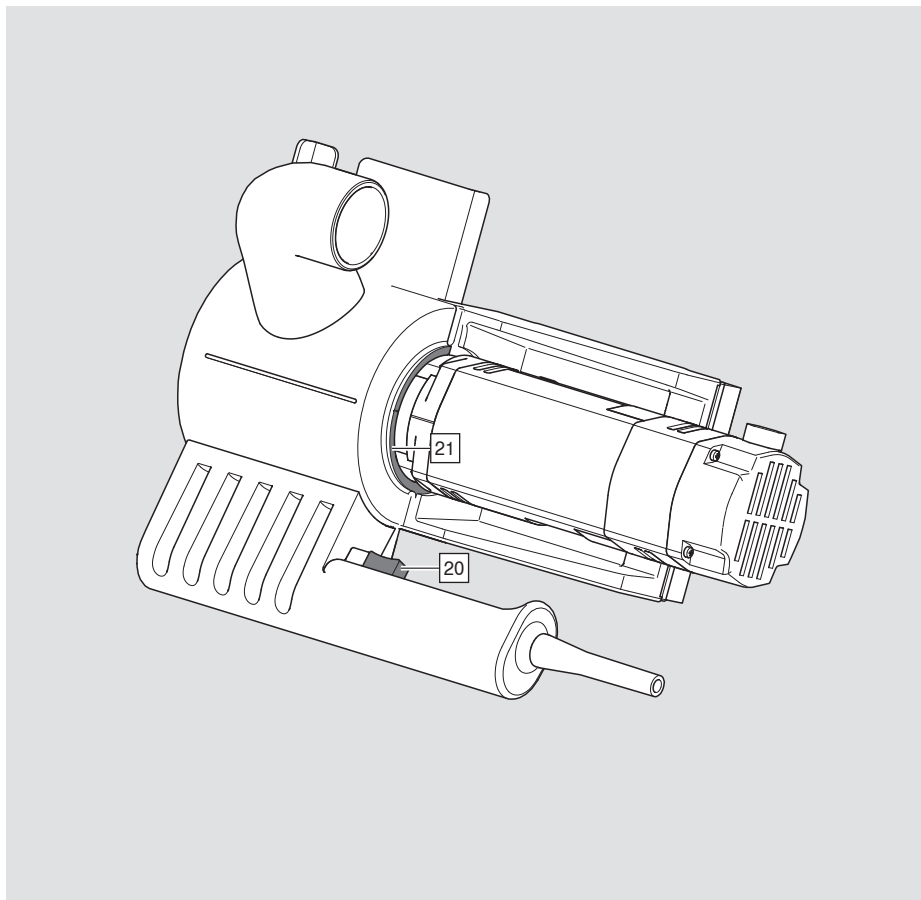
9 Ștuț de aspirare

10 Placă de prindere

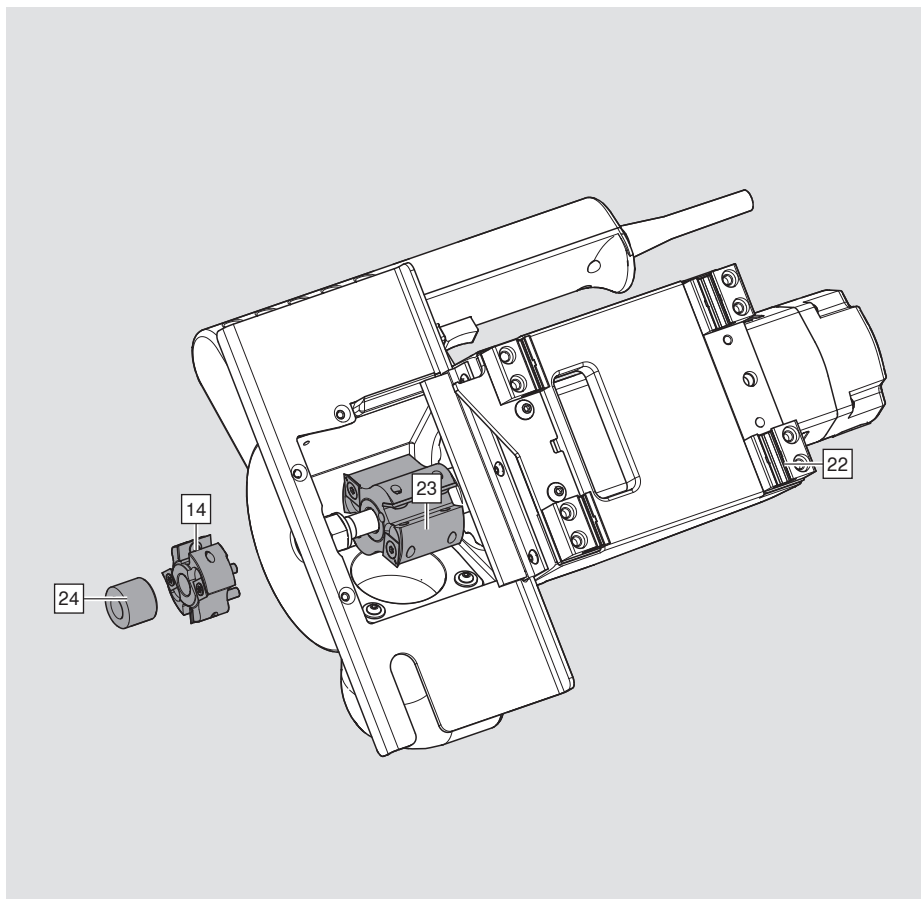
11 Siguranță de transport

S1 Sanie

Grafic explicativ pentru sanie

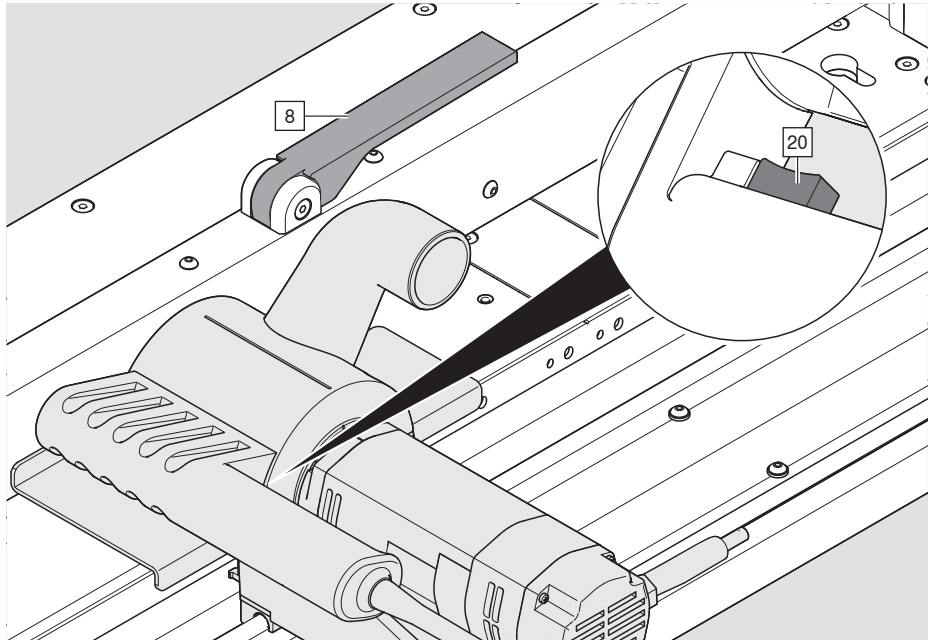


- 20 Întreprător prin apăsare
- 21 Suprafața flanșei



- 22 Folie de alunecare
- 23 Freză pentru falțuri
- 24 Manșon distanțier
- 14 Freză dm 44

Elemente de comandă



8 Pârghie de fixare

Piesa de prelucrat este fixată prin acționarea pârghiei de fixare [8].

20 Înterupător prin apăsare

Cu Înterupător prin apăsare [20] aparatul de fălțuit funduri de sertar este pornit și oprit.

Fără funcționare continuă.

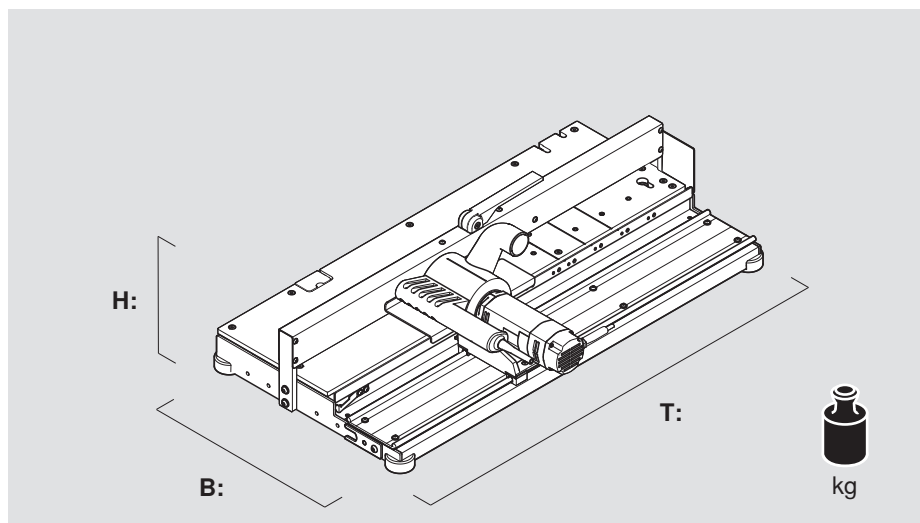
La eliberarea înterupătorului prin apăsare [20], freza continuă să funcționeze.

Așteptați neapărat oprirea completă.

În cazul supraîncălzirii din cauza suprasolicitării, motorul este oprit de sistemul de monitorizare a temperaturii. După răcire, funcționarea motorului este din nou posibilă.

C - Instalare și punere în funcțiune

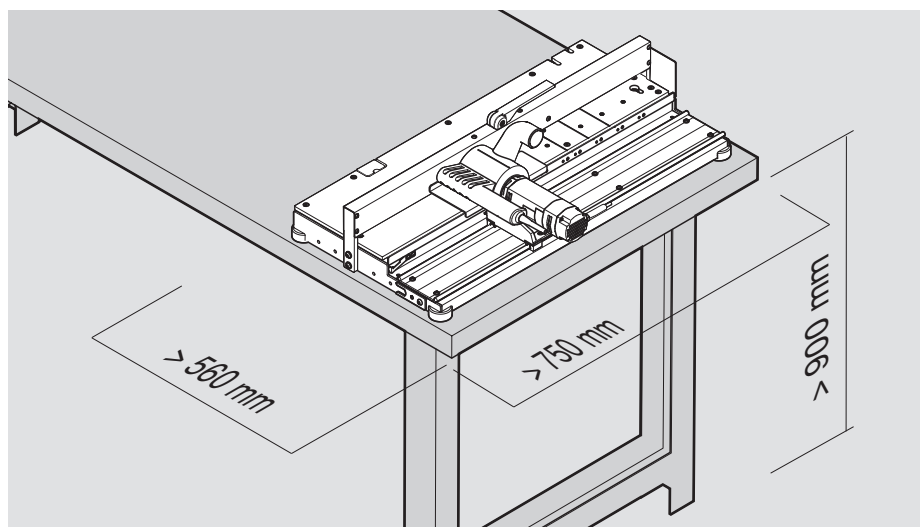
Dimensiuni și greutate



Înălțime (H):	250 mm
Lățime (B):	580 mm
Adâncime (T):	990 mm
Greutate:	29 kg

- Utilizare numai în spații închise și uscate.
- Asigurați o iluminare suficientă.

Cerințe pentru locul de instalare



AVERTIZARE

**Aparatul de fălțuit funduri de sertar cântărește 29 kg.
Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la vătămări corporale.**

- Ridicați aparatul de fălțuit funduri de sertar numai în doi.

- Se recomandă o înălțime a mesei mai mare de 900 mm.
- Lățimea, adâncimea și înălțimea indicate sunt dimensiuni minime.
- Utilizați aparatul de fălțuit funduri de sertar numai pe o masă de lucru stabilă.



AVERTIZARE

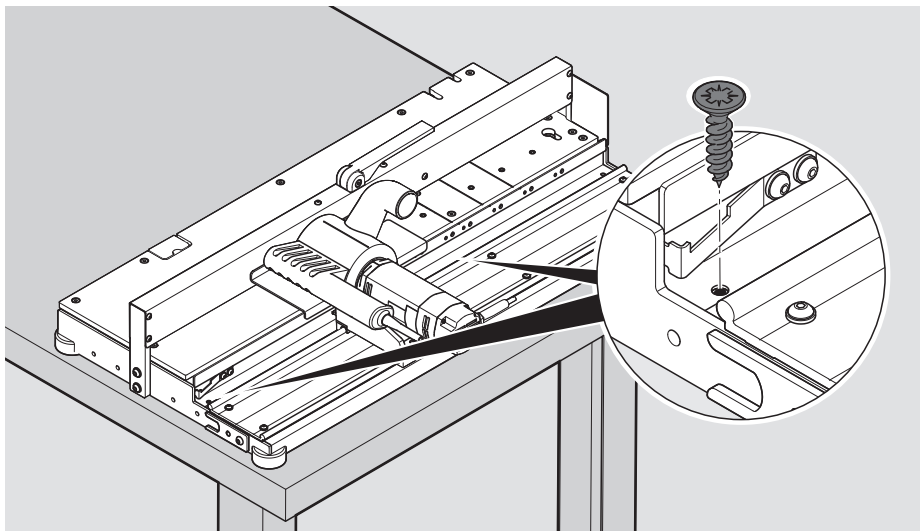
Aparatul de fălțuit funduri de sertar trebuie să fie fixat ferm de bancul de lucru resp. pe masa de lucru.

Nerespectarea normelor poate duce la vătămări corporale și la pagube materiale.

Pentru aparatul de fălțuit funduri de sertar sunt prevăzute următoarele tipuri de fixare:

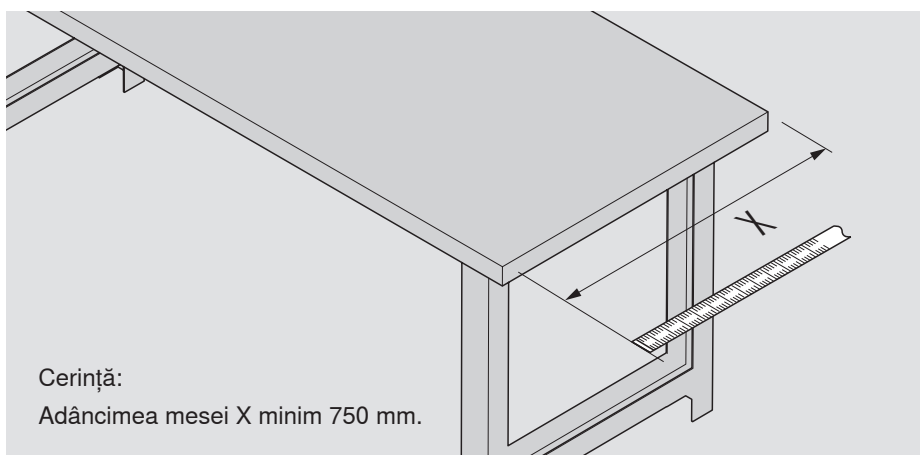
- fixare fixă pe masa de lucru
- fixare detașabilă pe masa de lucru

Fixare fixă pe masa de lucru

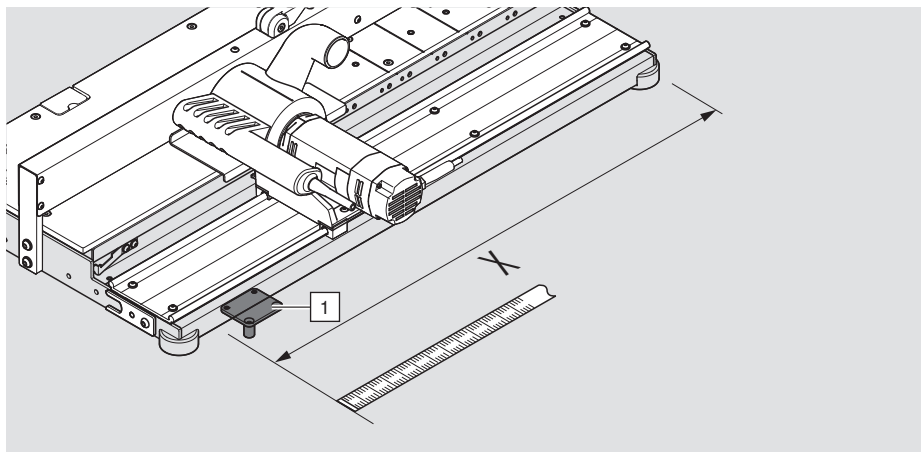


- Înșurubați aparatul de fălțuit funduri de sertar cu masa de lucru.

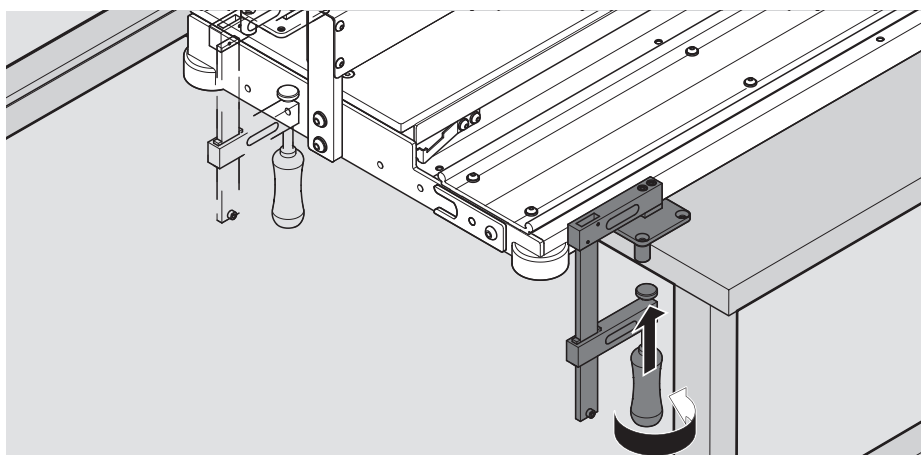
Fixare detașabilă pe masa de lucru



- Măsurați adâncimea X a bancului de lucru.

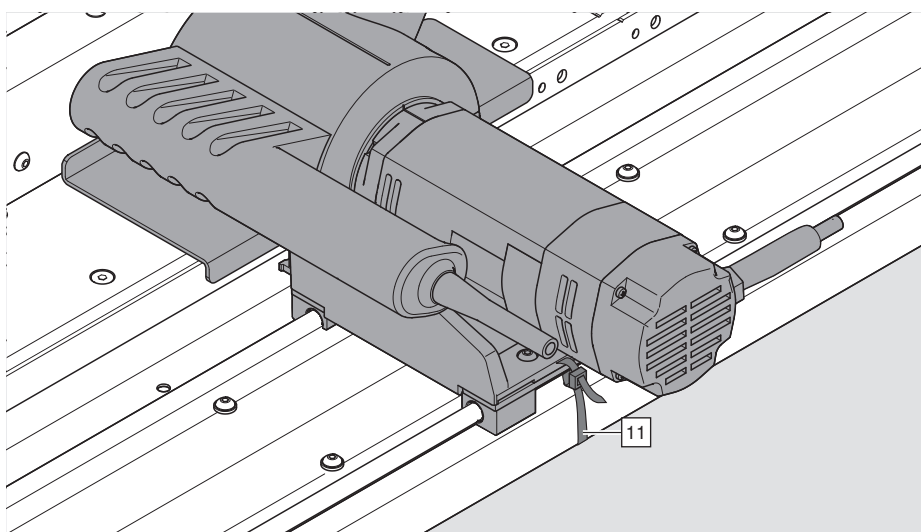


- Poziționați placa de fixare [1] în interiorul lungimii mesei și înșurubați-o cu cadrul.



- Fixați aparatul de fălțuit funduri de sertar cu plăci de fixare [1] și cleme cu șurub pe masa de lucru.

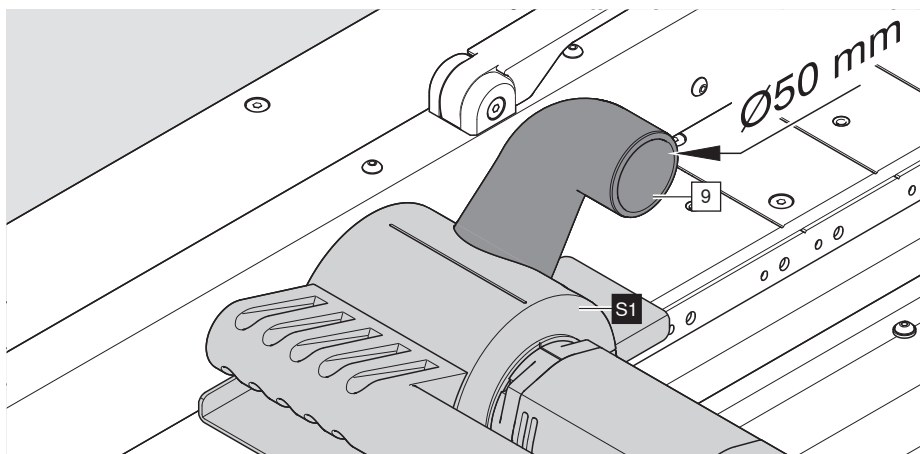
Îndepărtați siguranța de transport



Sania aparatului de fălțuit funduri de sertar este asigurată pentru transport.

- Îndepărtați siguranța pentru transport [11].

Conectarea aspirației



- Conectați furtunul de aspirare cu diametrul interior de 50 mm la ștuțul de aspirare [9] și fixați-l.
Diametrul exterior al ștuțului de aspirare [9] este de 50 mm.
- Viteza medie a aerului a instalației de aspirație trebuie să fie de cel puțin 20 m/sec.
- Presiunea negativă trebuie să fie de 250 - 300 mbar.
- Deplasați sania [S1] pe toată lungimea.
Verificați libertatea de mișcare a cablului și a furtunului.
Evitați tragerea și locurile de frecare.

Conectarea la rețeaua de curent electric

- Introduceți ștecherul.
Aparatul de fălțuit funduri de sertar este proiectat pentru 230 - 240 V 50/60 Hz.

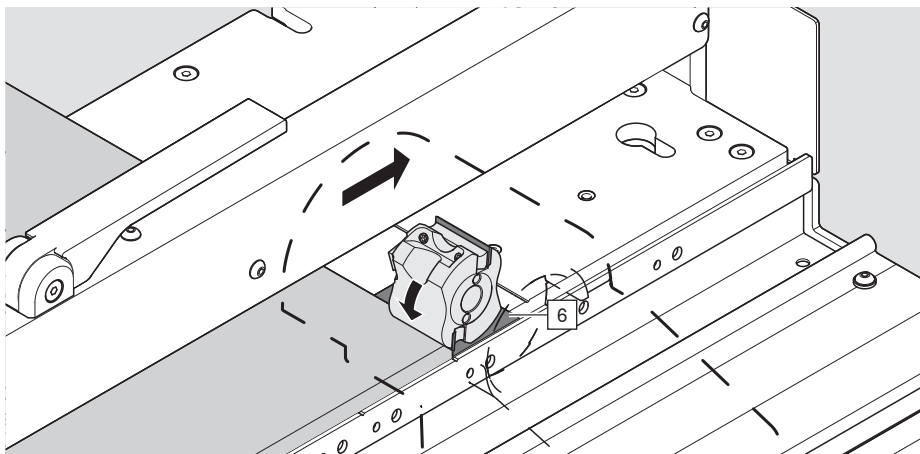
i INDICAȚIE

- Priza trebuie să fie echipată cu un contact de protecție PE.
- Priza trebuie să fie protejată cu o siguranță de 16 A.
- Deconectați aparatul de fălțuit funduri de sertar de la rețeaua de curent electric după lucru.
- Evitați o supraîncărcare a prizei.
- Nu utilizați aspirația și aparatul de fălțuit funduri de sertar împreună cu un cablu prelungitor sau un tambur pentru cablu.
- Utilizați o priză separată cu siguranțe fuzibile pentru aspirație și aparatul de fălțuit funduri de sertar.

D - Informații despre frezare

Frezare cu opritor de adâncime [6]

pentru piese de prelucrat neacoperite

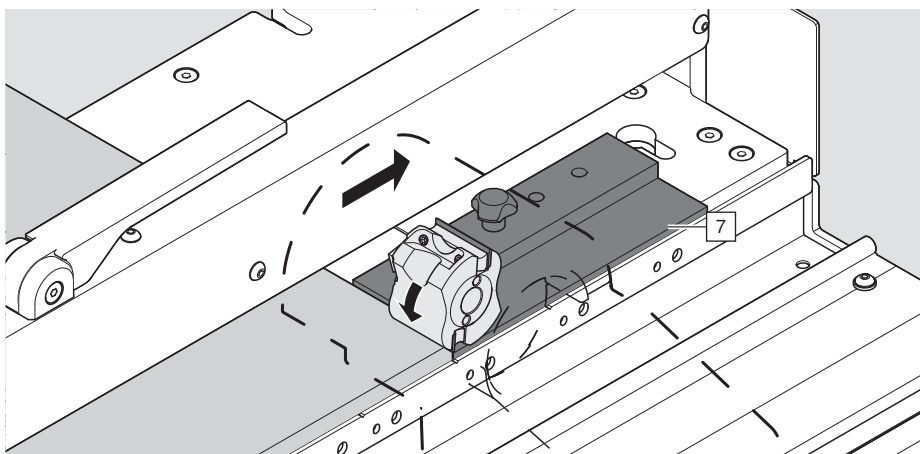


Opritorul de adâncime [6] servește la poziționarea piesei de prelucrat.

Pentru piesele de prelucrat cu margini lipite și pentru spatelul de sertar, recomandăm utilizarea opritorului de lemn [7].

Frezare cu opritor de lemn [7]

pentru piese de prelucrat acoperite



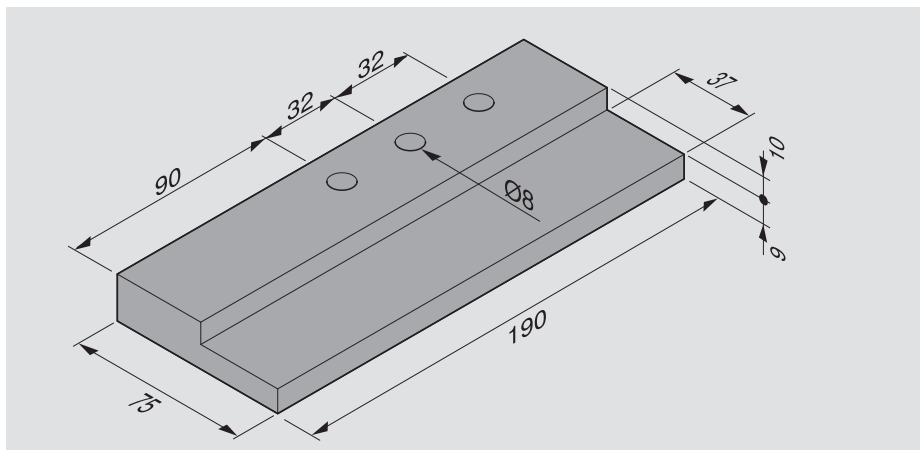
Opritorul de lemn [7] previne ruperea canturilor și a marginilor. La prelucrarea spatelului de sertar, se recomandă urgent utilizarea opritorului de lemn [7].

Opritorul de lemn [7] este conceput pentru cantități mici de prelucrare și, prin urmare, trebuie înlocuit mai des.

i INDICAȚIE

- Opritorul de lemn [7] este ambalat separat.
- Piesă de schimb - Număr articol: M35.ZT01 (10 bucăți)

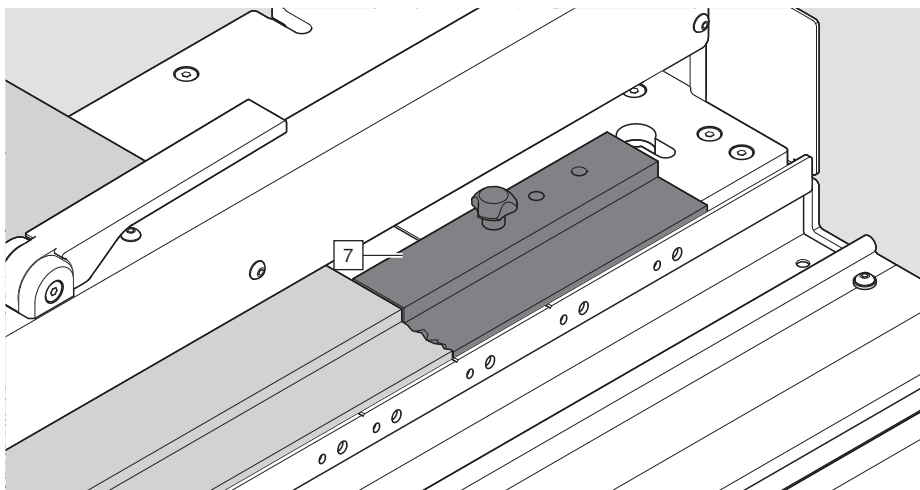
Desenul opritorului de lemn [7]



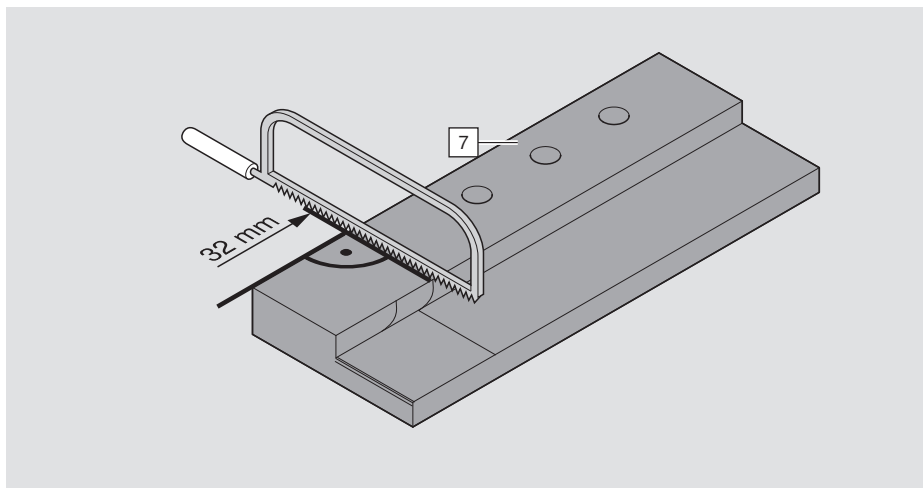
i INDICAȚIE

- În cazul fabricării proprii, este absolut necesar să se fălțuiască opritorul de lemn [7]. Rezultatul piesei de prelucrare este astfel îmbunătățit semnificativ.

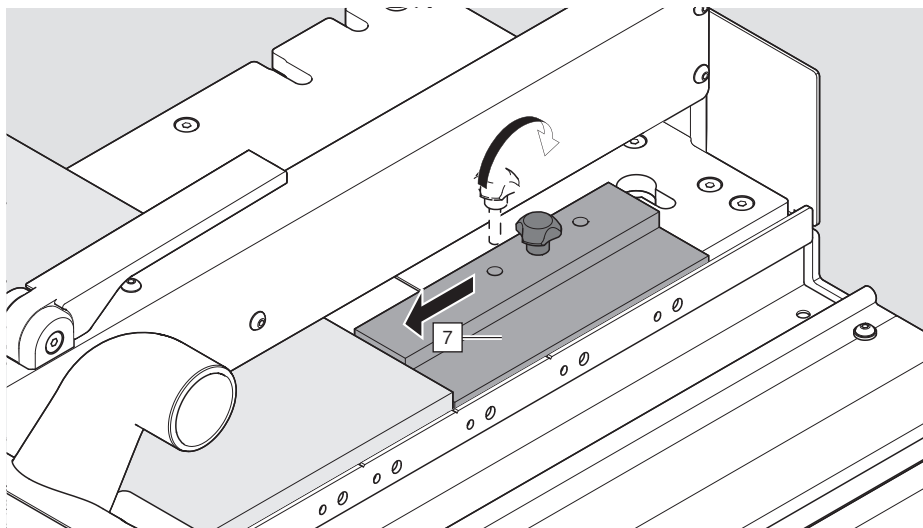
Reînnoirea opritorului de lemn [7]



Frezarea frecventă duce la uzura opritorului de lemn [7]. Acest lucru poate duce la canturi rupte la piesa de prelucrat. Pentru a evita acest lucru, opritorul de lemn [7] trebuie refăcut, dacă este necesar.



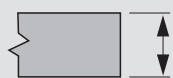
- Scurtați opritorul de lemn [7] cu 32 mm.

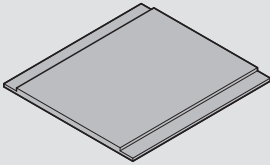
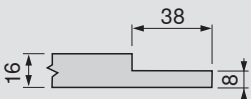
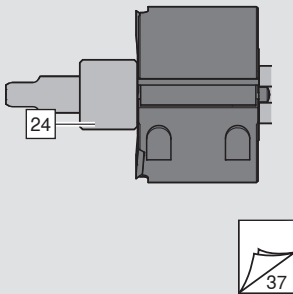


- Repoziționați opritorul de lemn [7] cu următoarea gaură de trecere.
- Opritorul de lemn [7] poate fi prelucrat de două ori.

E - produse prelucrabile, accesorii necesare, pași de lucru

Grosimea plăcii

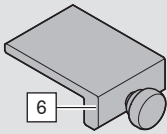
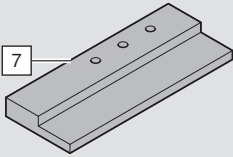

15 – 16 mm

LEGRABOX	Selectați		Configurare	
	Fund de sertar [30]	Fălț	Echiparea frezei	
				

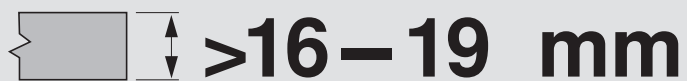
în conținutul livrat

i INDICAȚIE

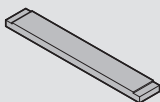
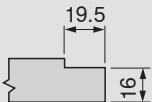
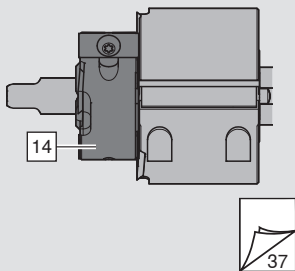
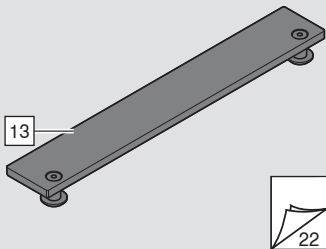
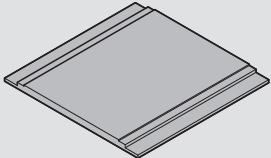
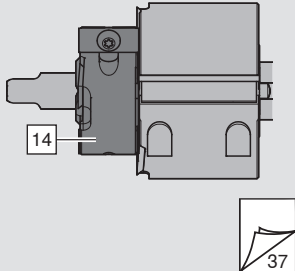
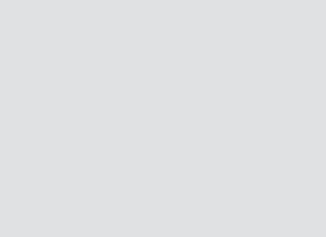
- Freza M35.ZF44.03 nu trebuie utilizată pentru prelucrarea unor grosimi de până la 16 mm a plăcii.
În locul frezei trebuie montat manșonul distanțier [24].
- În cazul produsului TANDEMBOX, nu este necesară nicio prelucrare suplimentară pentru grosimi ale plăcii de până la 16 mm.

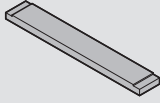
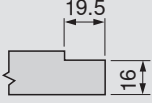
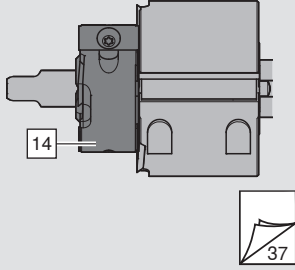
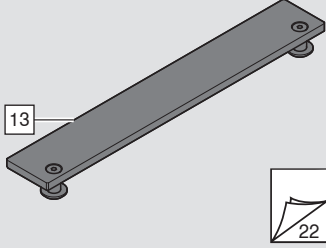
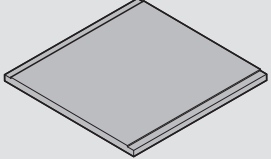
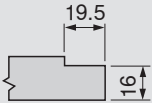
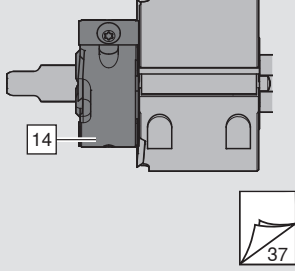
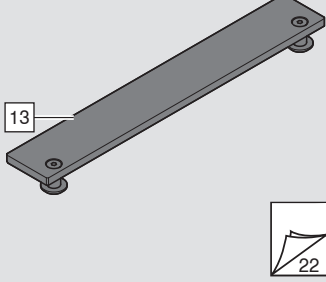
Configurare				Prelucrare
	Opritor de adâncime [6]	Opritor de lemn [7]	Suport [5]	
	 	 		Fixare piesă de prelucrat  Frezare piesă de prelucrat 
	M35.0035.01	M35.ZT01		

Grosimea plăcii

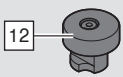
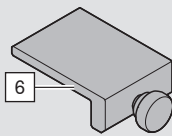
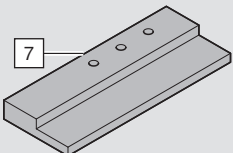
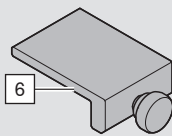
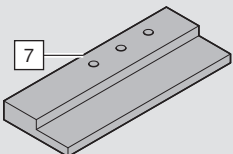

>16–19 mm

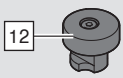
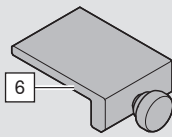
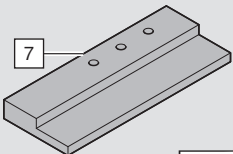
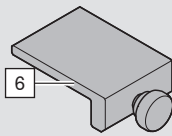
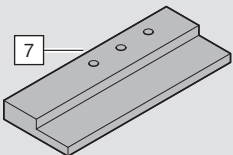
Limitări ale produselor Blum pentru grosimi ale plăcii mai mare 16 până la 19 mm - a se vedea pagina 46:

LEGRABOX	Selectați		Configurare	
	Spate sertar [31]	Fălț	Echiparea frezei	Bară de oprire [13]
				
	M35.ZD19			
	Fund de sertar [30]	Fălț	Echiparea frezei	Bară de oprire [13]
				
	M35.ZD19			

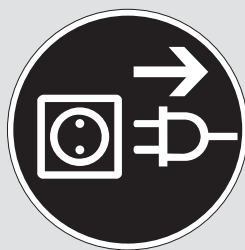
TANDEMBOX	Selectați		Configurare	
	Spate sertar [31]	Fălț	Echiparea frezei	Bară de oprire [13]
				
	M35.ZD19			
	Fund de sertar [30]	Fălț	Echiparea frezei	Bară de oprire [13]
				
	M35.ZD19			

în funcție de tipul dispozitivului, nu este inclus în livrare

Configurare				Prelucrare
Opritor de sprijin [12]	Opritor de adâncime [6]	Opritor de lemn [7]	Suport [5]	
 	 	 		Fixare piesă de prelucrat 
M35.ZD19	M35.0035.01	M35.ZT01		Frezare piesă de prelucrat 
	 	 		
	M35.0035.01	M35.ZT01		

Configurare				Prelucrare
Opritor de sprijin [12]	Opritor de adâncime [6]	Opritor de lemn [7]	Suport [5]	
 	 	 		Fixare piesă de prelucrat 
M35.ZD19	M35.0035.01	M35.ZT01		Frezare piesă de prelucrat 
	 	 		
	M35.0035.01	M35.ZT01		

F - Instalare



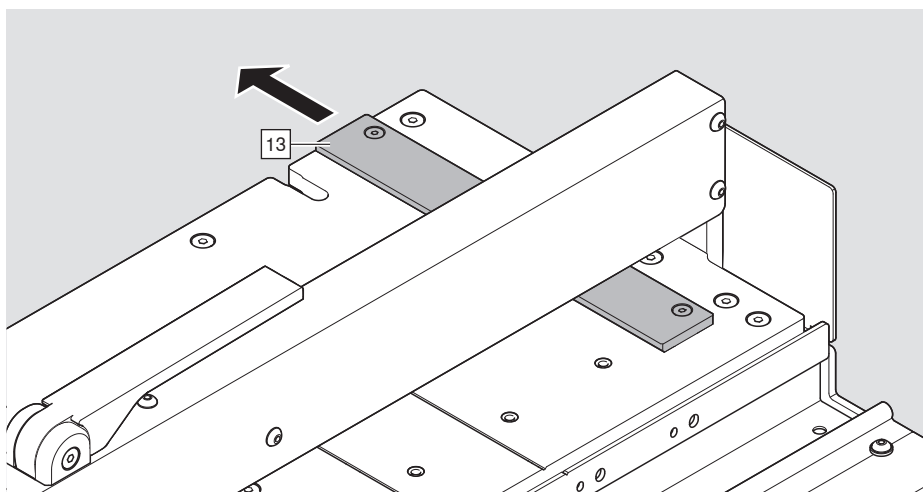
AVERTIZARE

Răniri grave prin tăiere.

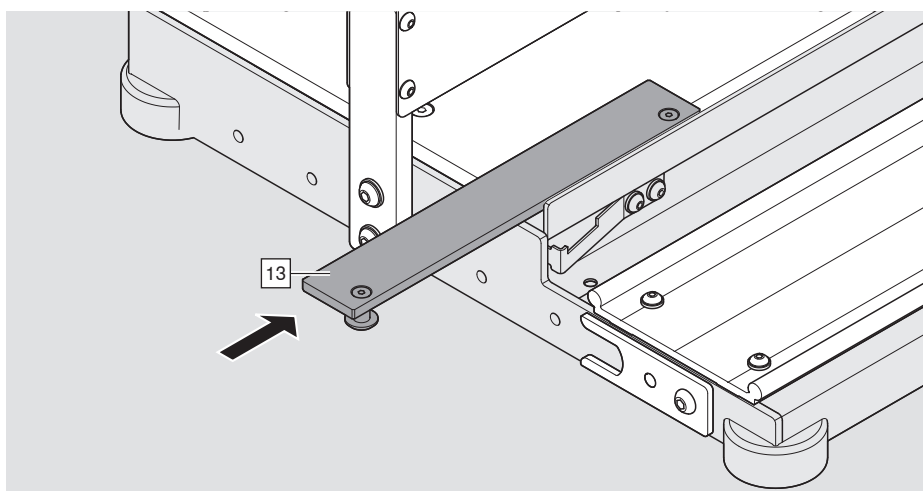
Nerespectarea normelor poate duce la vătămări corporale.

- Deconectați neapărat aparatul de fălțuit funduri de sertar de la rețeaua electrică.

Bară de oprire [13]
(accesorii opționale
număr articol: M35.ZD19)

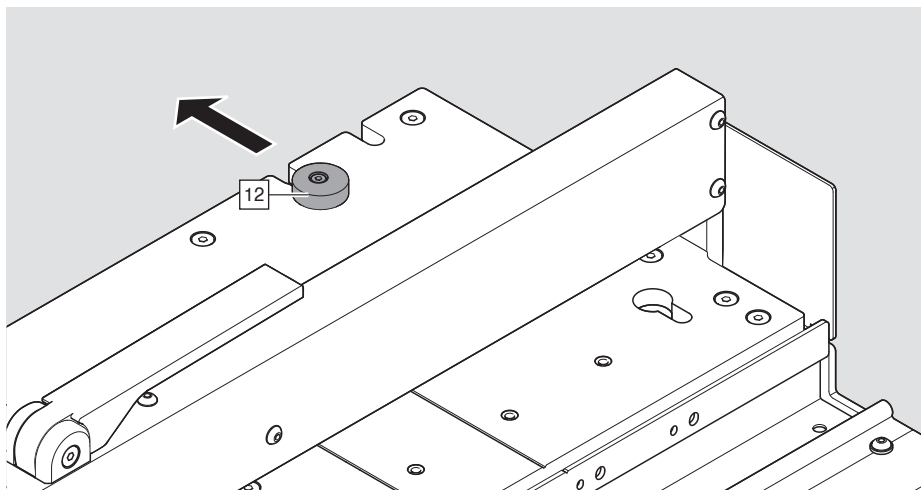


- Scoateți bara de oprire [13] din poziția de parcare.

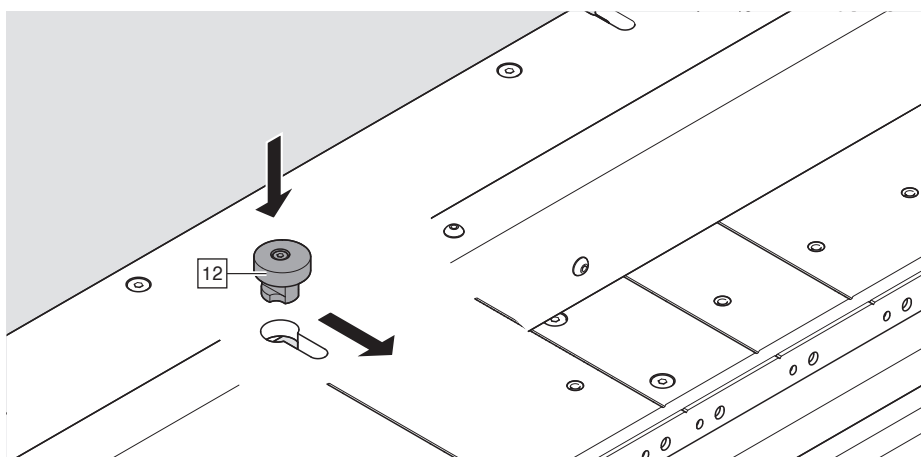


- Împingeți bara de oprire [13] în ghidajul aparatului de fălțuit funduri de sertar.

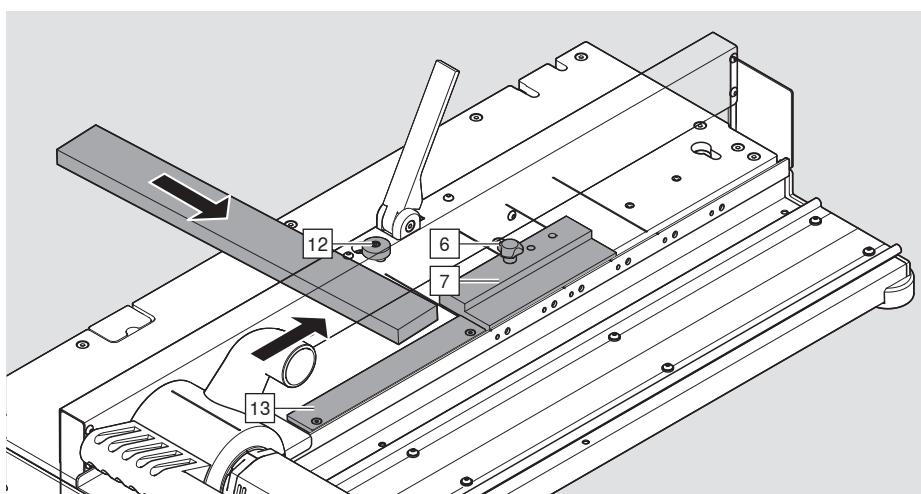
Opritor de sprijin [12]
(accesorii opționale
număr articol: M35.ZD19)



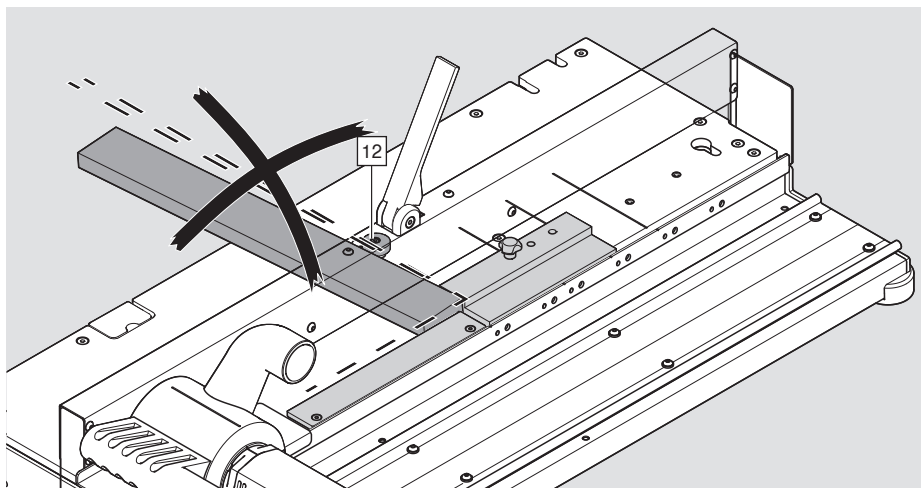
- Scoateți opritorul de sprijin [12] din poziția de parcare.



- Montați opritorul de sprijin [12] în poziția de lucru.



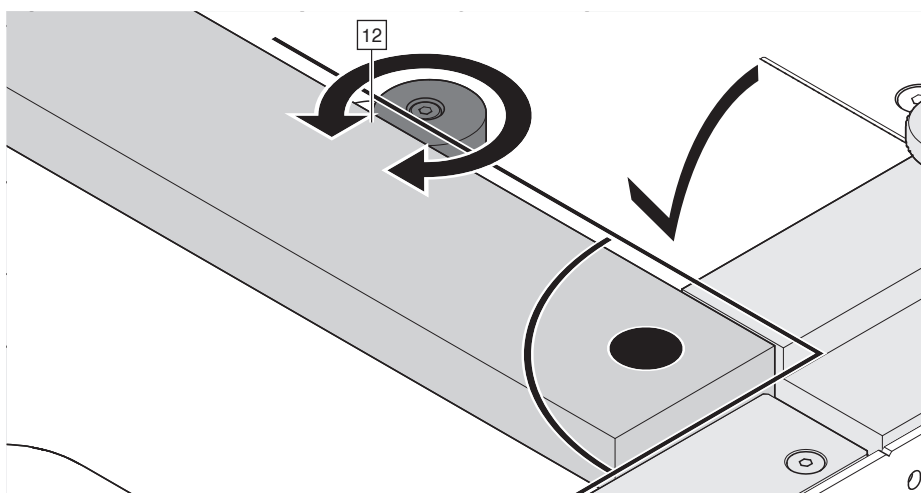
- Montați opritorul de adâncime [6] sau opritorul pentru lemn [7] în poziția cea mai din față. Consultați pagina 25.
- Împingeți piesa de prelucrat pe opritorul de sprijin [12], bara de oprire [13] și opritorul de adâncime [6] sau opritorul de lemn [7].



Opritorul de sprijin [12] trebuie aliniat.

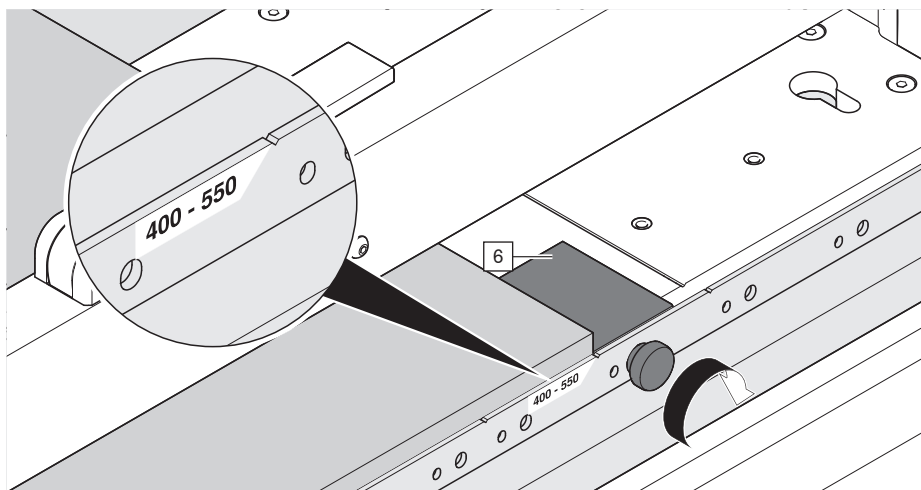
- Verificați dacă există un unghi drept.

Dacă nu există un unghi drept, procedați după cum urmează:



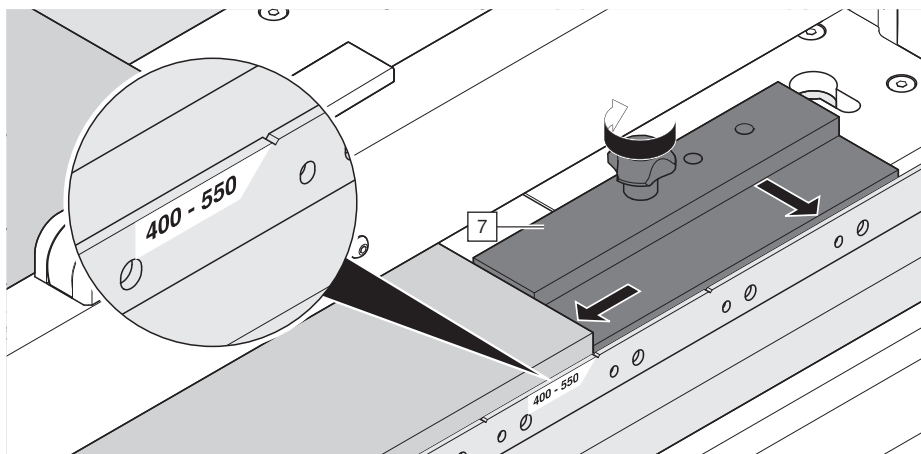
- Slăbiți șurubul opritorului de sprijin [12].
- Rotiți opritorul de sprijin [12] până când se formează un unghi drept.
- Strângeți bine opritorul de sprijin [12].

Poziționarea opritorului de adâncime [6]



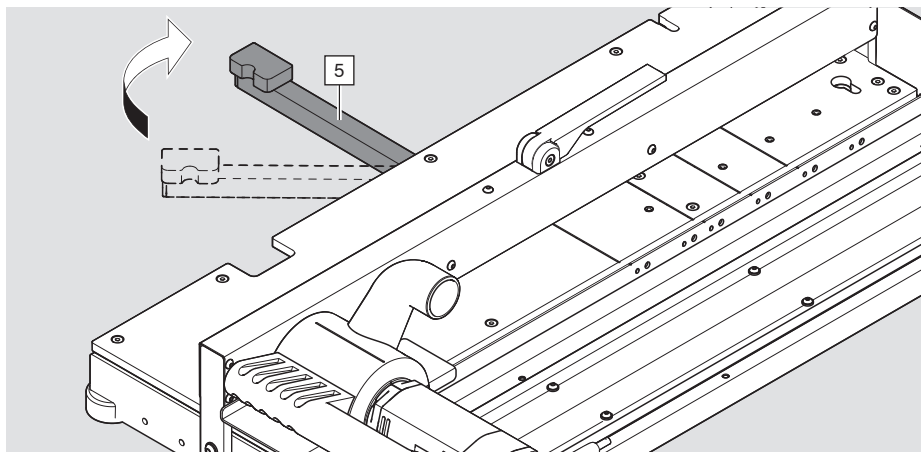
- Montați opritorul de adâncime [6] în funcție de lungimea nominală a sertarului.
- La prelucrarea spatelui de sertar [31], opritorul de adâncime [6] trebuie montat întotdeauna în poziția cea mai din față.

Poziționarea opritorului de lemn [7]



- Montați opritorul de lemn [7] în funcție de lungimea nominală a sertarului.
- La prelucrarea spatelui de sertar [31], opritorul de lemn [7] trebuie montat întotdeauna în locul cel mai din față.

Suport [5]



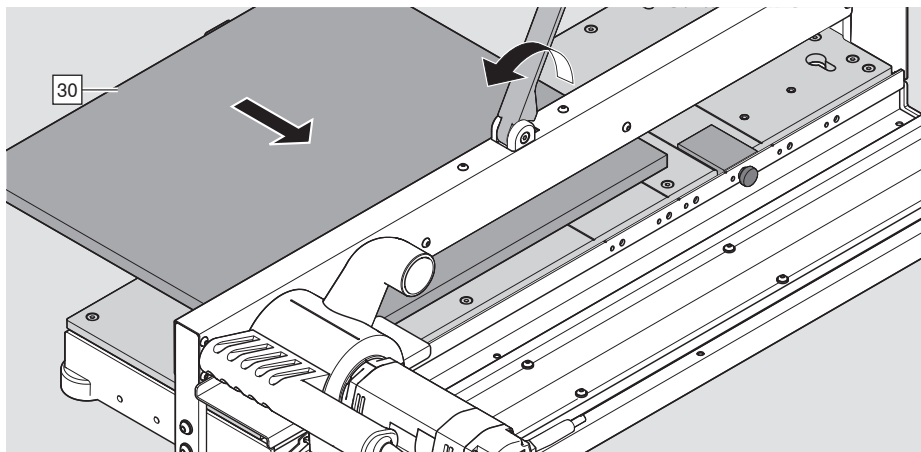
- de la fundul de sertar pe o lățime de 500 mm: Pivotați suportul [5] spre exterior.
- Pivotați suportul [5] spre exterior până la opritor (unghi drept).

G - Fixarea piesei de prelucrat

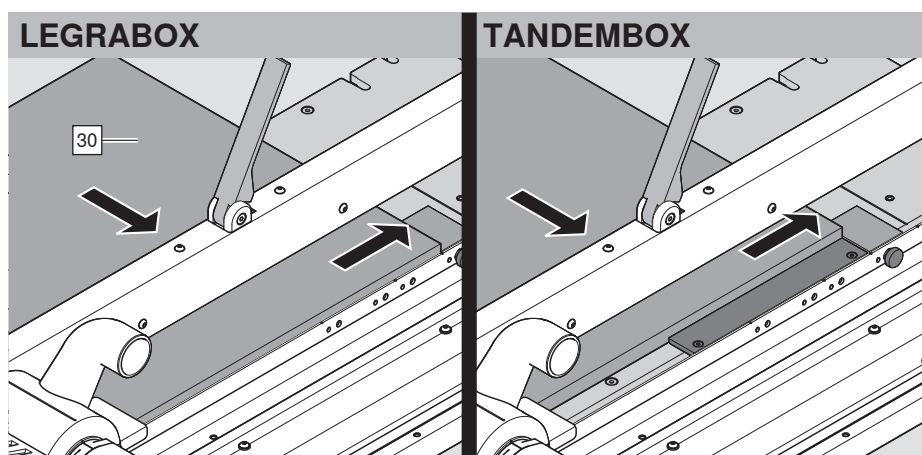
i INDICAȚIE

- Pe blatul de lucru [4] și pe suprafața de sprijin nu trebuie să se afle așchii de lemn. Precizia dimensiunilor fălțului poate fi influențată de acest lucru. Este posibilă deteriorarea suprafeței piesei de prelucrat.

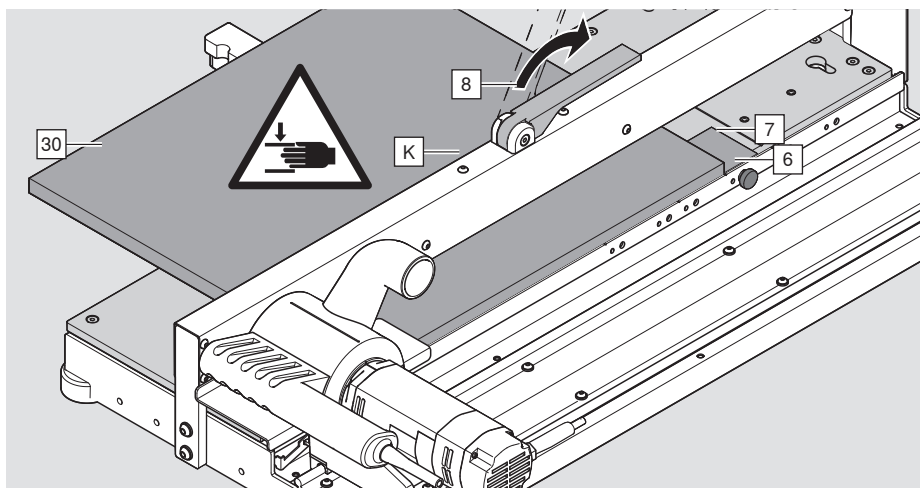
Fixarea fundului de sertar [30]



- Așezați fundul de sertar [30] pe aparatul de fălțuit funduri de sertar, așa cum se arată în imagine.



- Împingeți fundul de sertar [30] la opritoare, așa cum se arată în imagine.



ATENȚIE

- Nu apropiați mâinile de zona de prindere [K]

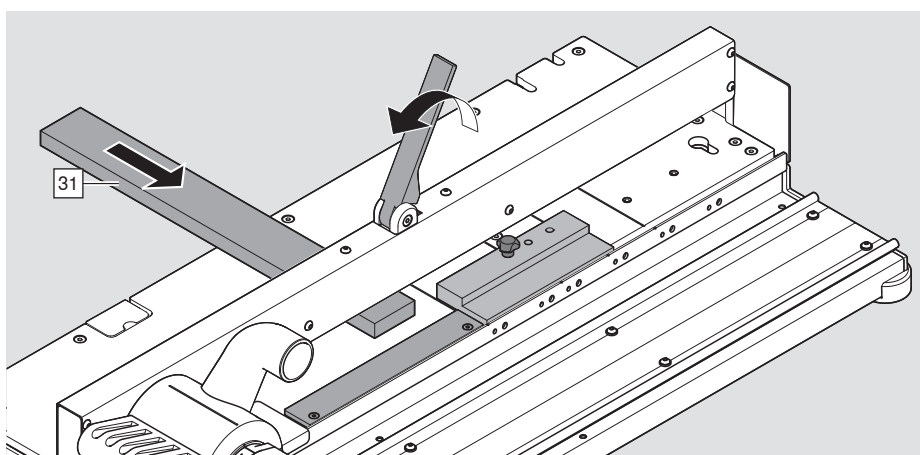
- Țineți fundul de sertar [30] apăsat pe opritoare [6] [7].
- Apăsați pârghia de fixare [8] în jos.
- Verificați din nou dacă piesa de prelucrat este bine sprijinită de opritoare.

Fixarea spatelui de sertar [31]

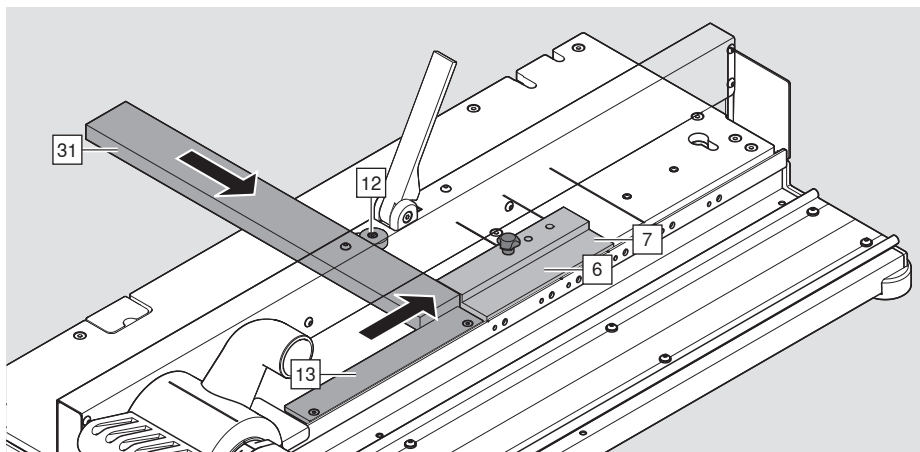


INDICAȚIE

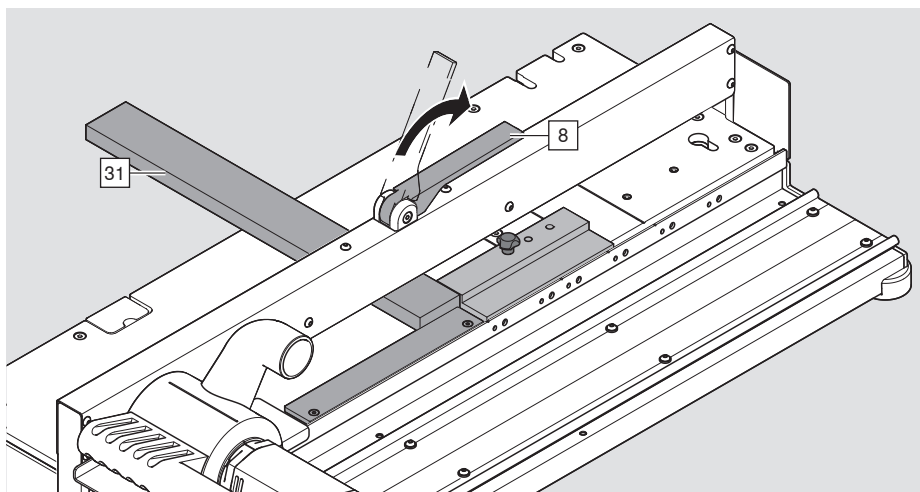
- Pe blatul de lucru [4] și pe suprafața de sprijin nu trebuie să se afle așchii de lemn. Precizia dimensiunilor falțului poate fi influențată. Este posibilă deteriorarea suprafeței piesei de prelucrat.



- Așezați spatele de sertar [31] pe aparatul de fălțuit funduri de sertar, așa cum se arată în imagine.



- Împingeți spatele de sertar [31], așa cum se arată, pe bara de oprire [13], opritorul de sprijin [12] și opritoare [6] [7].



ATENȚIE

- Nu apropiați mâinile de zona de prindere.

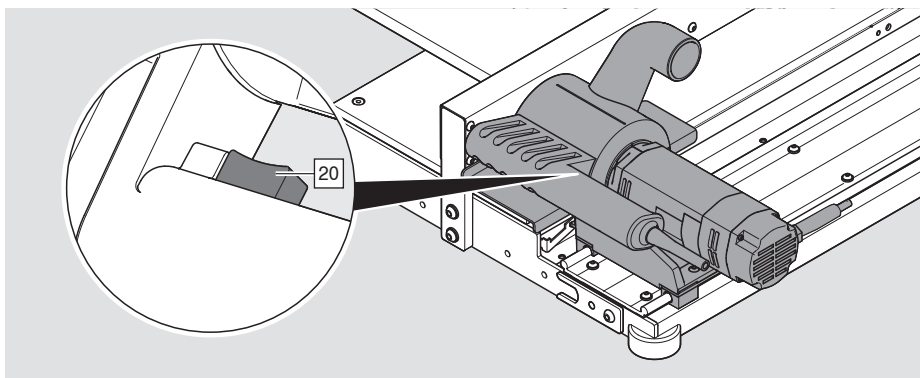
- Țineți piesa de prelucrat [31] apăsată pe opritoare.
- Apăsăți pârghia de fixare [8] în jos.
- Verificați din nou dacă piesa de prelucrat este bine sprijinită de opritoare.

H - Frezarea piesei de prelucrat ➤ Porniți aspirația.

Frezarea fundului de sertar

i INDICAȚIE

- Aspirația trebuie să fie întotdeauna pornită pentru eliminarea așchiilor și prafului.



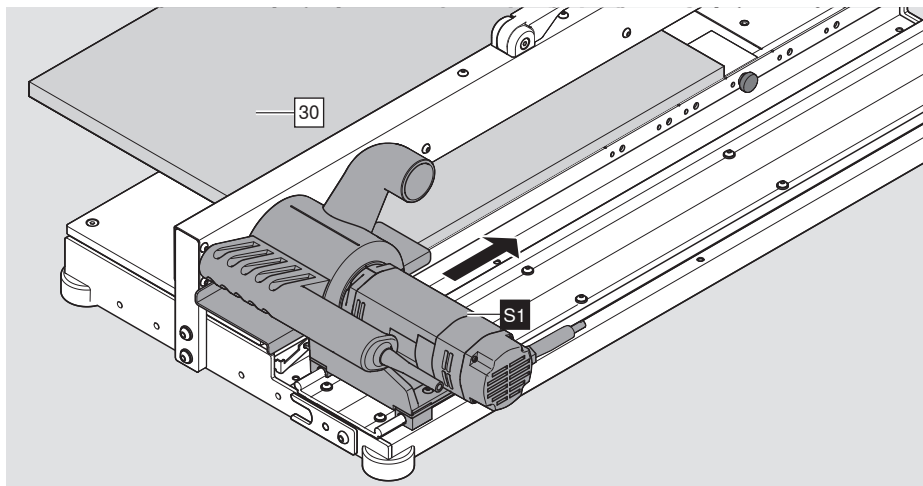
AVERTIZARE

Sunt posibile răniri grave provocate de uneltele de tăiere.

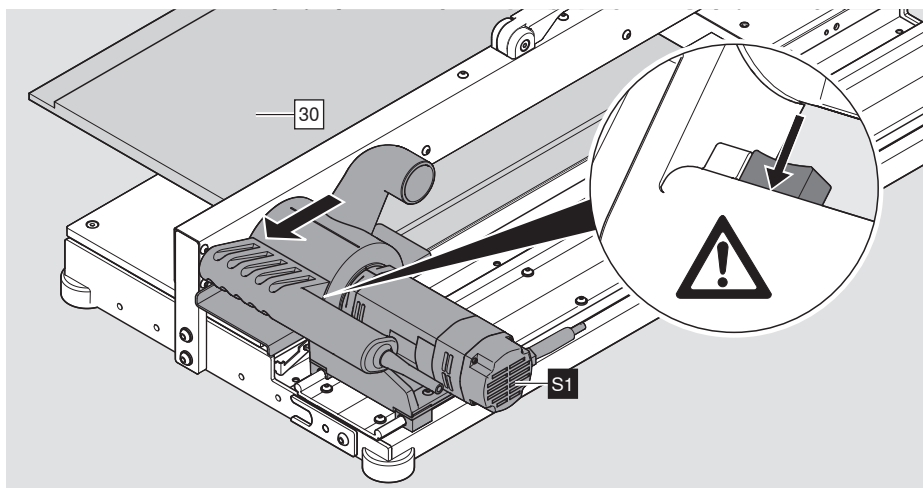
- La aparatul de fălțuit funduri de sertar trebuie să lucreze întotdeauna numai o singură persoană.
 - Purtați ochelari de protecție.
 - Purtați protecție auditivă.
- Acționați întrerupătorul prin apăsare [20].

i INDICAȚIE

- Lăsați motorul să atingă întotdeauna turația maximă.
- O freză cu tăișuri ascuțite reduce considerabil sarcina motorului, prelungind astfel durata de viață a acestuia.
- Viteza de avans influențează calitatea fălțului.
- În cazul supraîncălzirii din cauza suprasolicitării, motorul este oprit de sistemul de monitorizare a temperaturii. După răcire, funcționarea motorului este din nou posibilă.



- Împingeți uniform de lent sania [S1] în fundul sertarului [30].
- La capătul fundului de sertar [30] ieșiți încet din material.



i INDICAȚIE

- În timpul procesului de frezare și al retragerii, nu opriți motorul sub nicio formă. Este posibilă deteriorarea motorului sau a frezei pentru fălțuri [23].

- Deplasați sania [S1] înapoi în poziția inițială cu motorul pornit.
- Eliberați întrerupătorul prin apăsare [20] în poziția inițială.

i INDICAȚIE

- La eliberarea întrerupătorului prin apăsare [20], freza continuă să funcționeze. Așteptați neapărat oprirea completă.

- Pentru cel de-al doilea fălț, repetați operațiunile începând cu „Fixarea piesei de prelucrat”.
- Opriți aspirația.

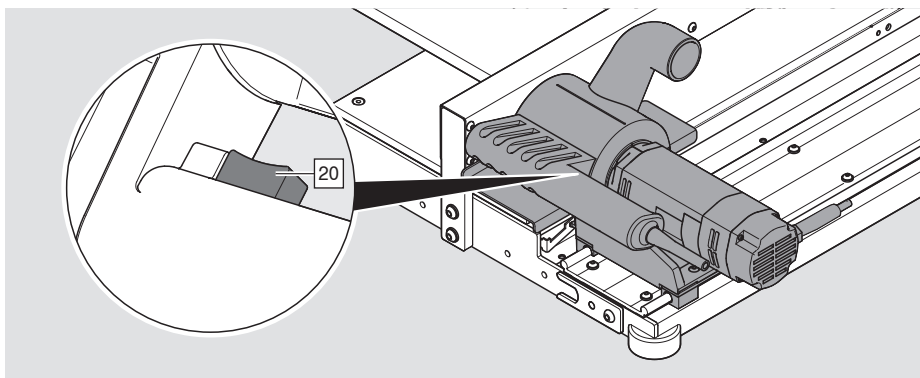
Frezarea spatelui de sertar [31]

- Porniți aspirația.



INDICAȚIE

- Aspirația trebuie să fie întotdeauna pornită pentru eliminarea așchiilor și prafului.



AVERTIZARE

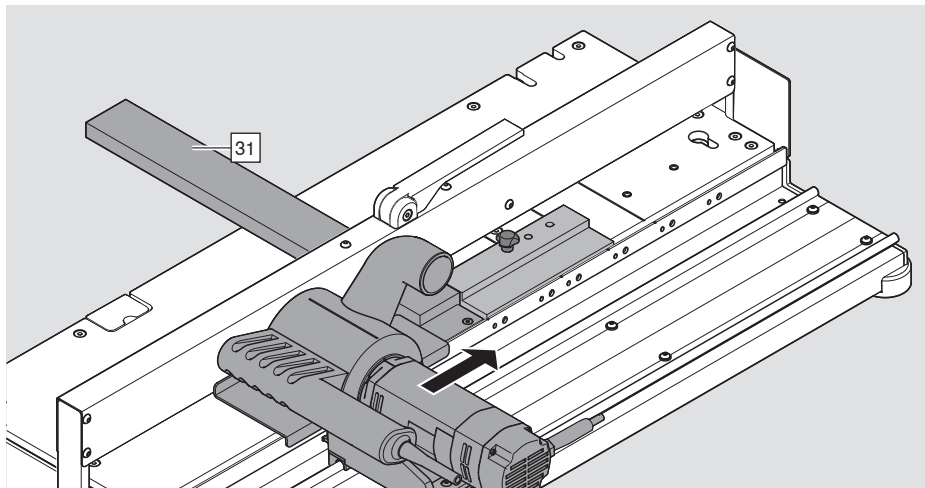
Sunt posibile răniri grave provocate de uneltele de tăiere.

- La aparatul de fălțuit funduri de sertar trebuie să lucreze întotdeauna numai o singură persoană.
 - Purtați ochelari de protecție.
 - Purtați protecție auditivă.
- Acționați întrerupătorul prin apăsare [20].

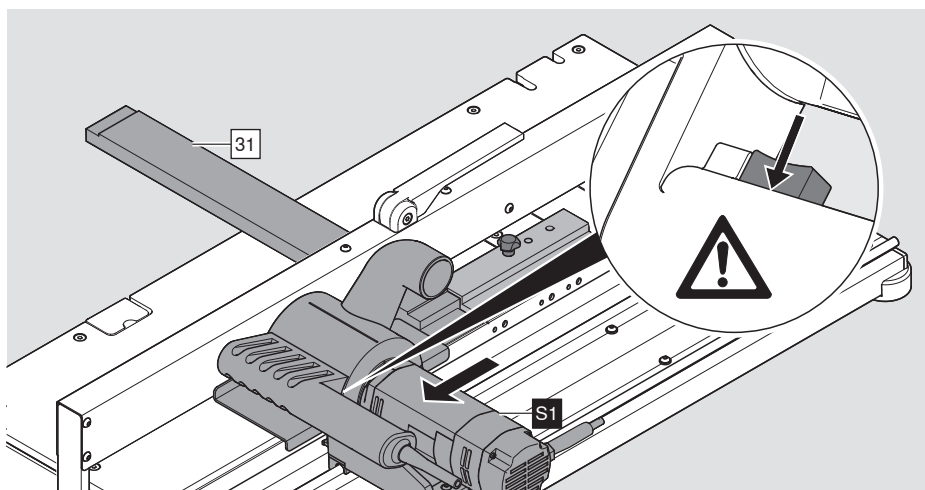


INDICAȚIE

- Lăsați motorul să atingă întotdeauna turația maximă.
- O freză cu tăișuri ascuțite reduce considerabil sarcina motorului, prelungind astfel durata de viață a acestuia.
- Viteza de avans influențează calitatea fălțului.
- În cazul supraîncălzirii din cauza suprasolicitării, motorul este oprit de sistemul de monitorizare a temperaturii. După răcire, funcționarea motorului este din nou posibilă.



- Împingeți uniform și lent sania [S1] în spatele de sertar [31].
- La capătul spatelui de sertar [31] ieșiți încet din material.



i INDICAȚIE

- În timpul procesului de frezare și al retragerii, nu opriți motorul în sub nicio formă. Este posibilă deteriorarea motorului sau a frezei pentru falțuri [23].

- Deplasați sania [S1] înapoi în poziția inițială cu motorul pornit.
- Eliberați întrerupătorul prin apăsare [20] în poziția inițială.

i INDICAȚIE

- La eliberarea întrerupătorului prin apăsare [20], freza continuă să funcționeze. Așteptați neapărat oprirea completă.

- Pentru cel de-al doilea falț, repetați operațiunile începând cu „Fixarea piesei de prelucrat”.
- Opriți aspirația.

I - Întreținere

Curățare zilnică



AVERTIZARE



Răniri grave prin tăiere.

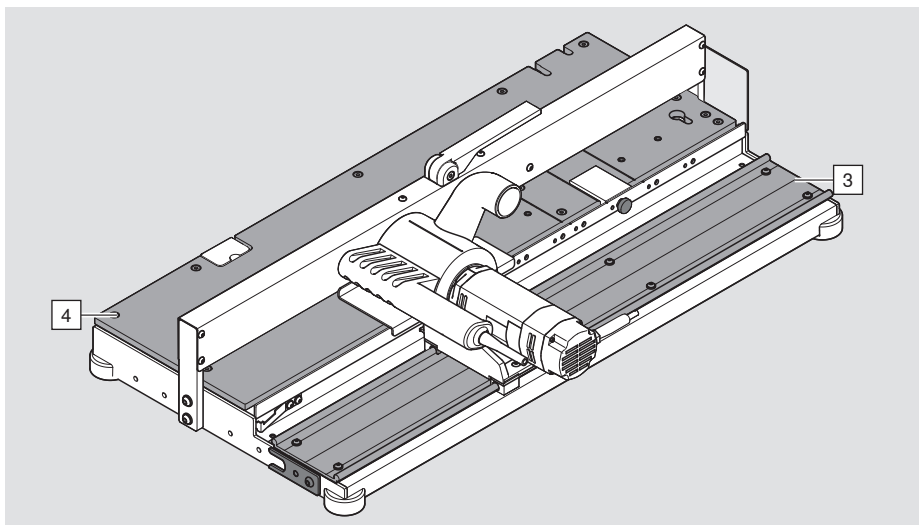
Nerespectarea normelor poate duce la vătămări corporale.

- Deconectați neapărat aparatul de fălțuit funduri de sertar de la rețeaua de curent electric înainte de fiecare curățare și întreținere.



ATENȚIE

- Purtați ochelari de protecție în timpul lucrărilor de curățare.



INDICAȚIE

- Nu utilizați uleiuri sau lubrifianți la curățare.
Toate ghidajele și rulmenții nu necesită întreținere.
- Nu îndepărtați praful și așchiile cu obiecte cu margini ascuțite sau metalice.
- Nu lucrați niciodată cu aer comprimat în zona motorului.
În interiorul motorului pot pătrunde așchii prin fantele de aerisire, afectând astfel răcirea și durata de viață a motorului.

- Mențineți fantele de aerisire ale motorului curate, fără praf și așchii.
- Curățați opritorul de adâncime și opritorul lateral.
- Curățați ghidajul [3] cu o cârpă uscată.
- Curățați blatul de lucru [4] cu aer comprimat.

Demontarea motorului

Dacă motorul trebuie demontat pentru întreținere, curățare sau înlocuire, procedați după cum urmează:



AVERTIZARE



Răniri grave prin tăiere.

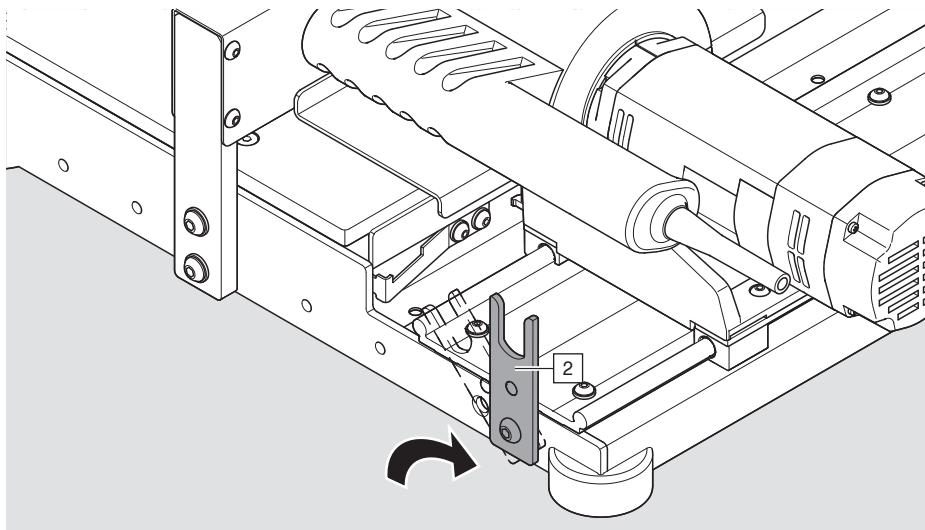
Nerespectarea normelor poate duce la vătămări corporale.

- Deconectați neapărat aparatul de fâltuit funduri de sertar de la rețeaua de curent electric înainte de fiecare curățare și întreținere.

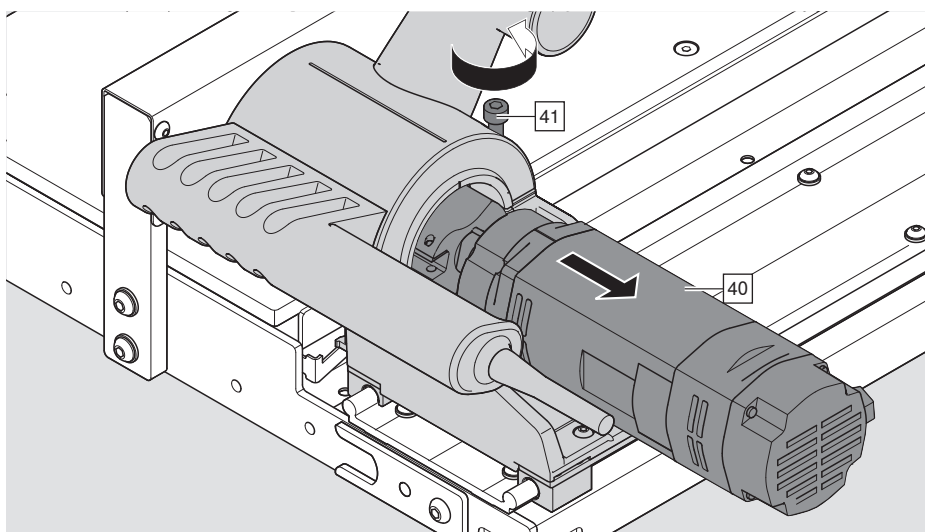


INDICAȚIE

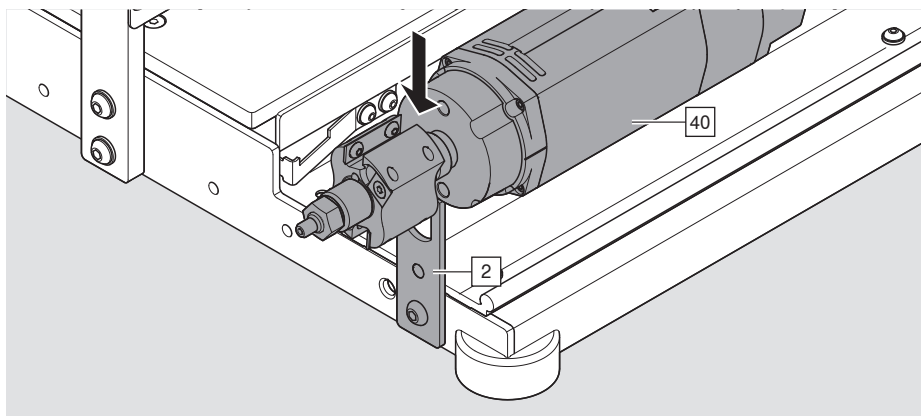
- La lucrările de curățare efectuate la freză [23] trebuie să se poarte obligatoriu mănuși.



- Rotiți suportul pentru arbore [2] cu 90 de grade.

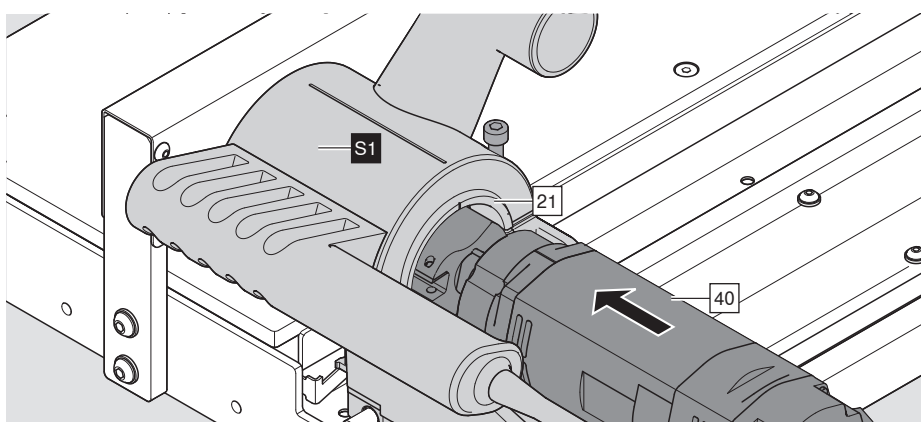


- Deșurubați șurubul [41] cu cheia hexagonală SW 6.
1/4 rotație - 90°
- Scoateți cu grijă motorul [40]. Este posibilă deteriorarea plăcuțelor amovibile.

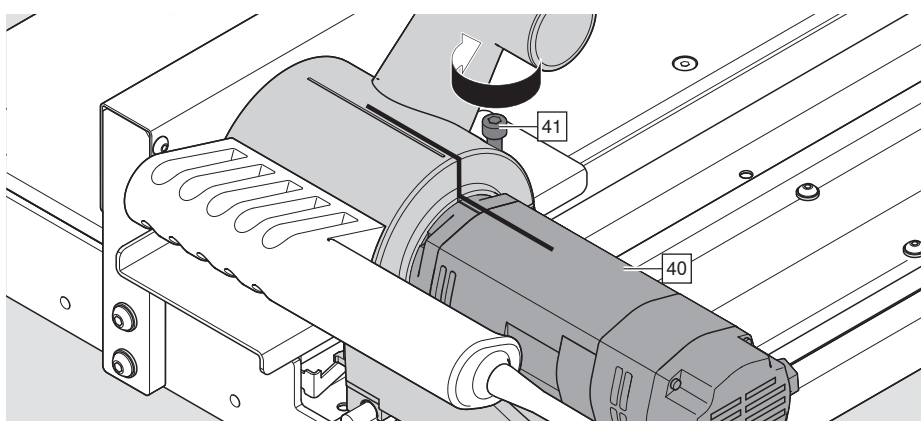


- Așezați motorul [40] în suportul pentru arbore [2].

Montarea motorului



- Toate suprafețele de fixare și strângere [21] de pe sanie [S1] și motor [40] trebuie să fie curate, fără praf și așchii.
- Împingeți cu grijă motorul pe flanșa opritorului [21]. Este posibilă deteriorarea plăcuțelor amovibile.



i INDICAȚIE

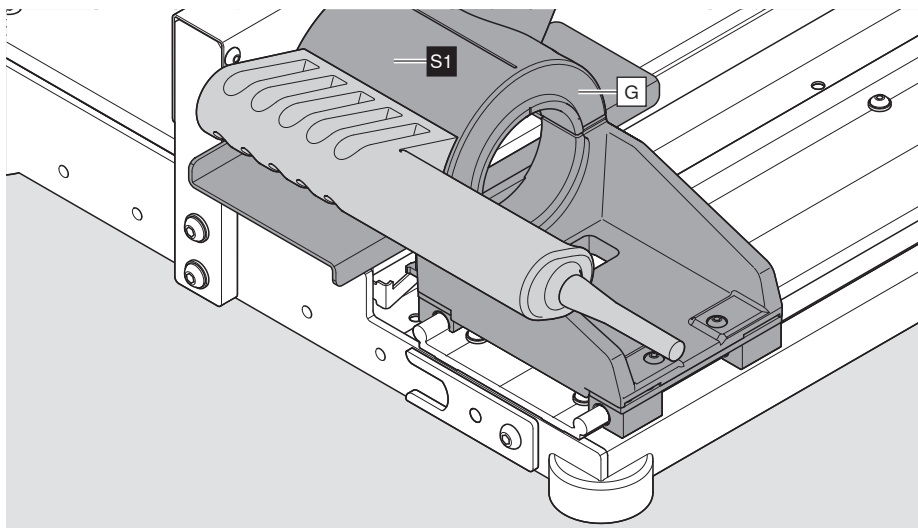
- Aveți grijă la poziția motorului. Fantele de aerisire ale motorului [40] nu trebuie acoperite – pericol de supraîncălzire.

- Rotiți motorul [40] în poziția corectă.
- Strângeți șurubul [41].

Curățarea carcasei

Dacă carcasa [G] a saniei [S1] este plină cu aşchii sau freza este blocată, procedați după cum urmează:

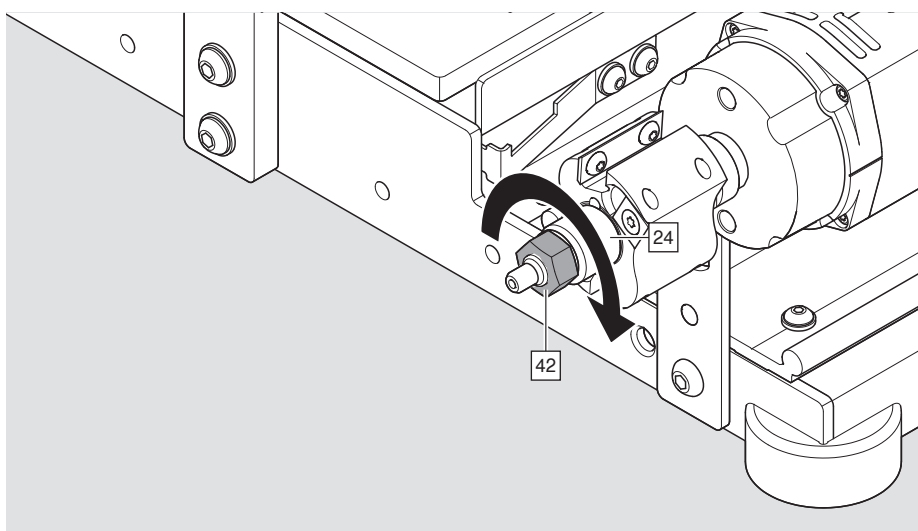
Demontarea și montarea motorului



- Îndepărtați aşchiile din carcasă [G].

Montarea/demontarea frezei

Demontarea și montarea motorului



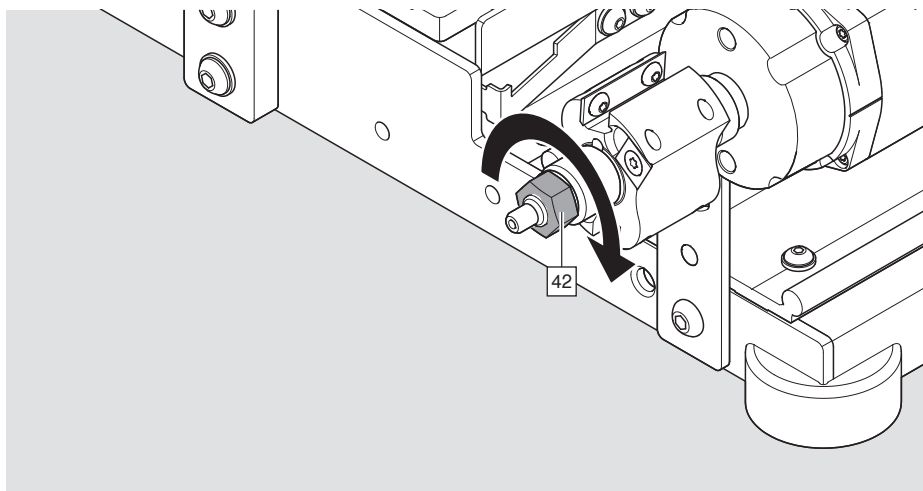
- Deșurubați piulița [42] cu cheia tip furcă ÎN în sensul acelor de ceasornic.

i INDICAȚIE

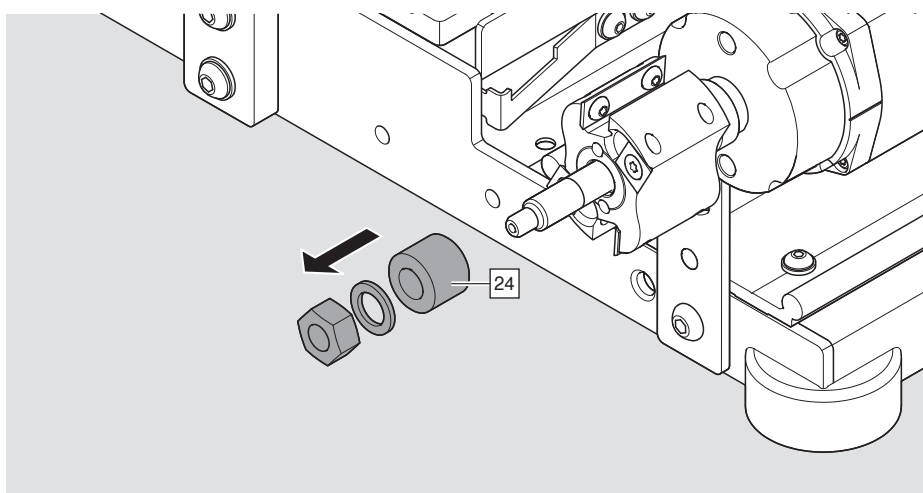
- Filetul de pe arborele motorului este un filet pe stânga.

**Echipare ulterioară freză [14] dm 44
(accesorii opționale
număr articol: M35.ZD19)**

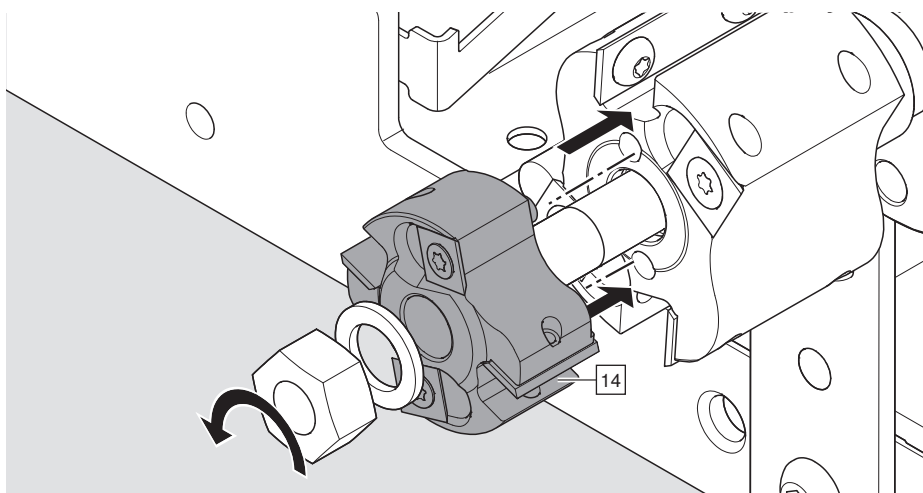
Demontarea și montarea motorului



- Deșurubați piulița [42] cu cheia tip furcă ÎN în sensul acelor de ceasornic.



- Îndepărtați manșonul distanțier [24].



- Montați freza dm 44 [14].

Schimbarea plăcuțelor amovibile

Demontarea și montarea motorului



AVERTIZARE

**Răniri grave prin tăiere.****Nerespectarea normelor poate duce la vătămări corporale.**

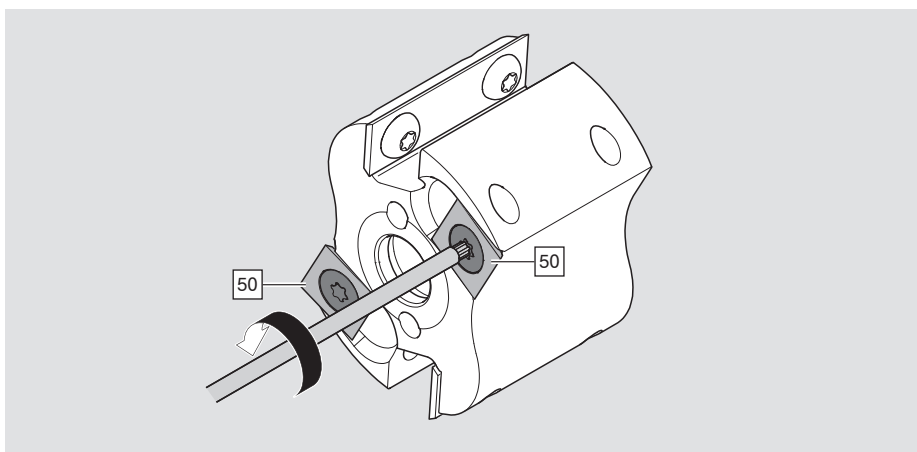
- Deconectați neapărat aparatul de fălțuit funduri de sertar de la rețeaua de curent electric înainte de fiecare curățare și întreținere.
- Purtați mănuși.



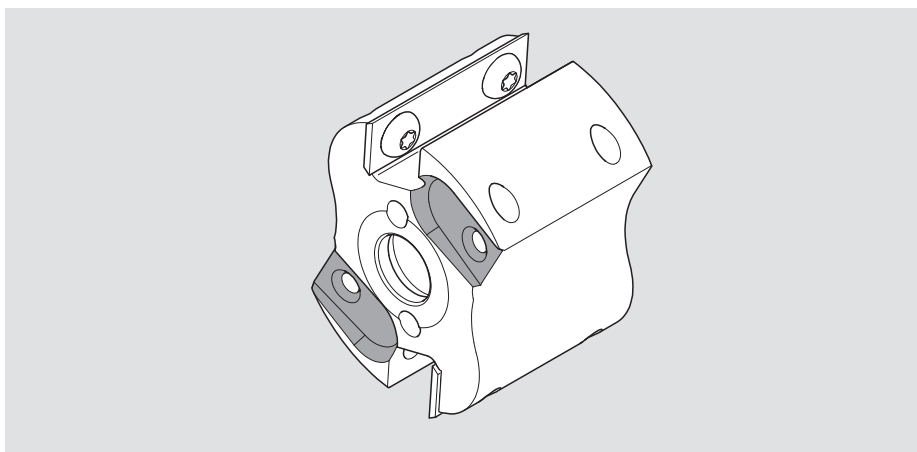
INDICAȚIE

- Schimbarea tășurilor trebuie efectuată în următoarea ordine: la a doua rotire a pretăietorilor [50], roțiți și plăcuțele amovibile [51].
Pretăietorul [50] este supus unei sarcini mai mari.
- Tășurile ascuțite prelungesc considerabil durata de viață a motorului.
- Pentru piese de schimb, a se vedea pagina 43.

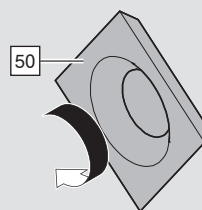
Schimbarea pretăietorului [50].



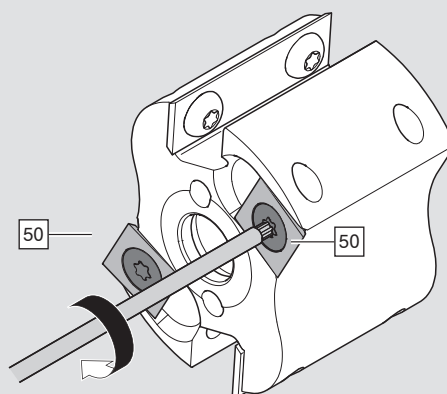
- Deșurubați șurubul pretăietorului [50] în sens invers acelor de ceasornic.



- Curățați locul pretăietorului [50] cu o cârpă uscată.



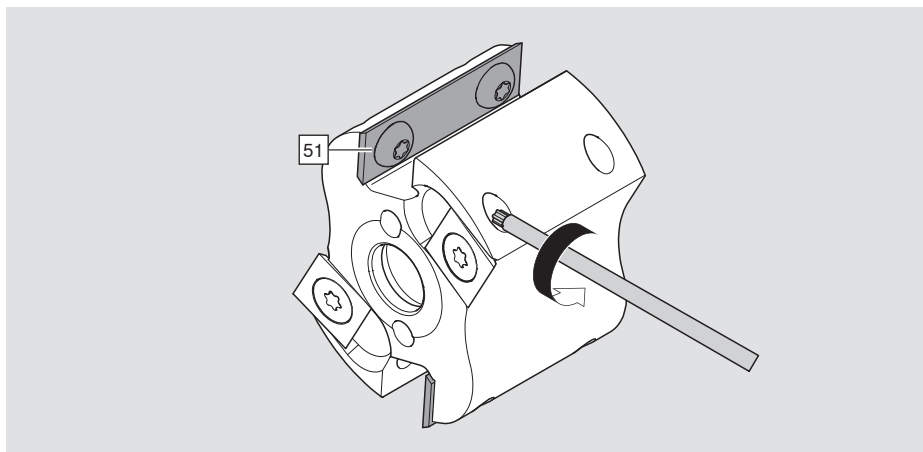
- Curățați pretăietorul [50] cu o cârpă uscată.
- Rotiți pretăietorul [50] cu 90 de grade.



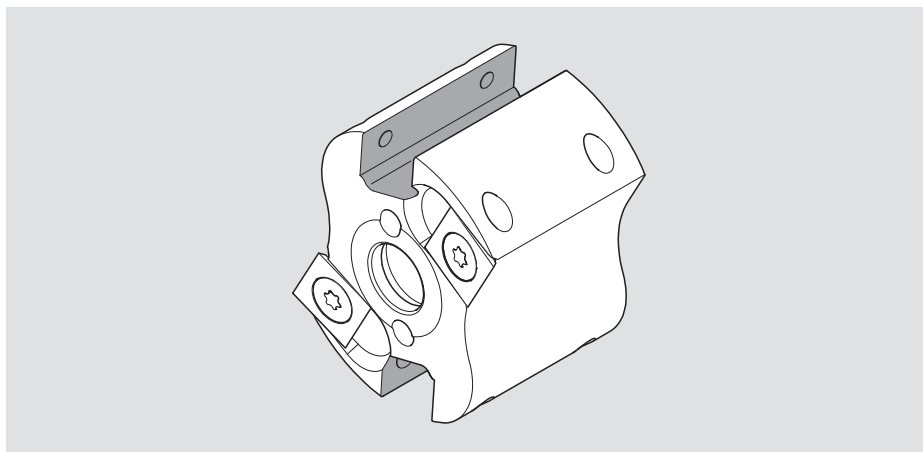
- Strângeți șurubul pretaietorului [50] în sensul acelor de ceasornic.

i INDICAȚIE

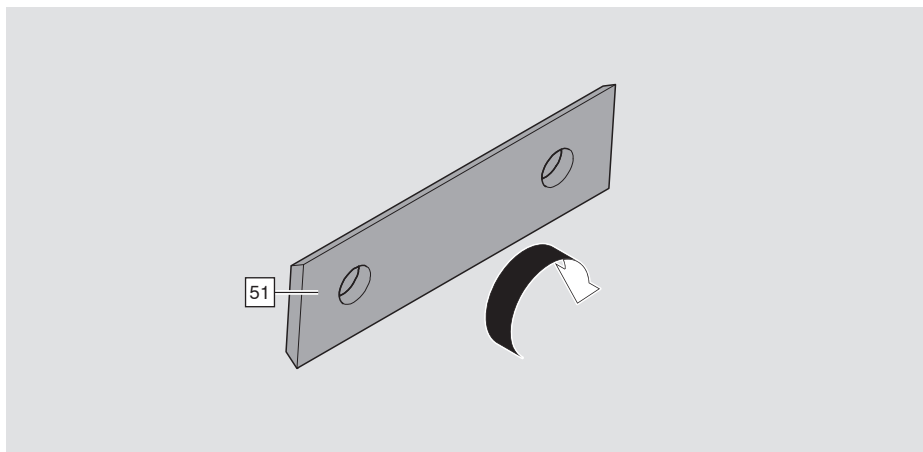
- Se poate utiliza numai cheia TORX® furnizată.



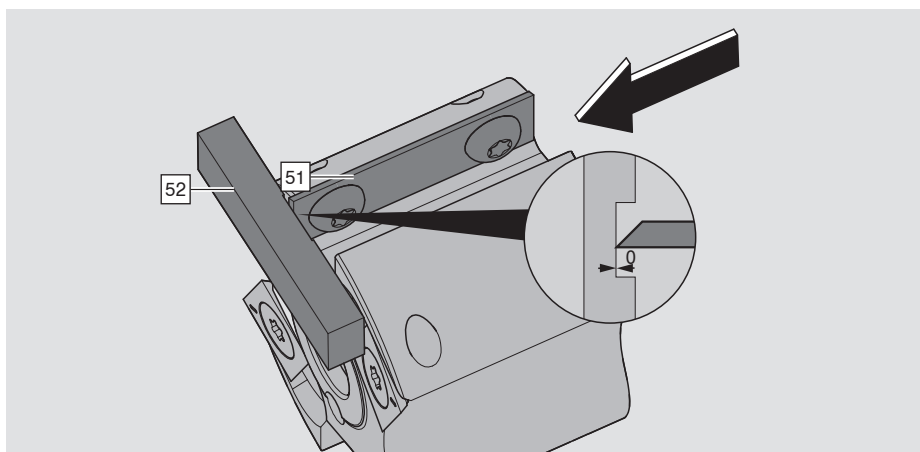
- Deșurubați șuruburile plăcuțelor amovibile [51] în sens invers acelor de ceasornic.



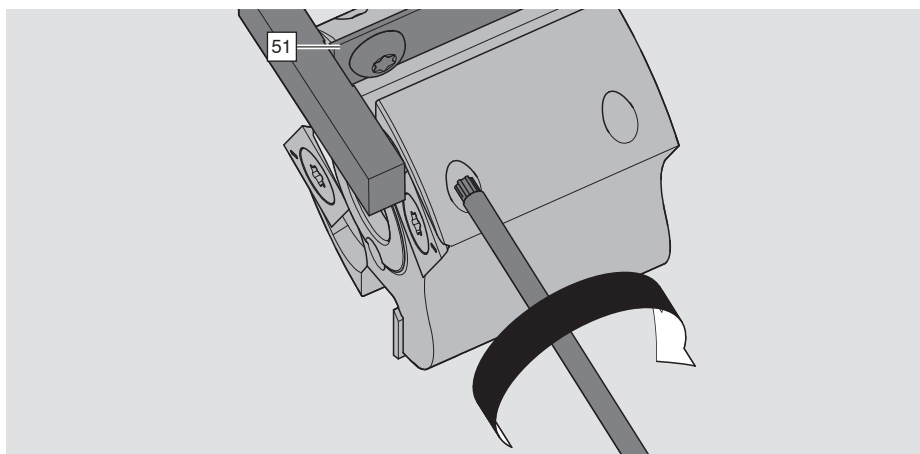
- Curățați locul plăcuțelor amovibile [51] cu o cârpă uscată.



- Rotiți plăcuța amovibilă [51] cu 180 de grade.



- Poziționați plăcuța amovibilă [51] cu calibrul de reglare [52].



- Strângeți șuruburile plăcuței amovibile [51] în sensul acelor de ceasornic.

i INDICAȚIE

- Se poate utiliza numai cheia TORX® furnizată.

i INDICAȚIE

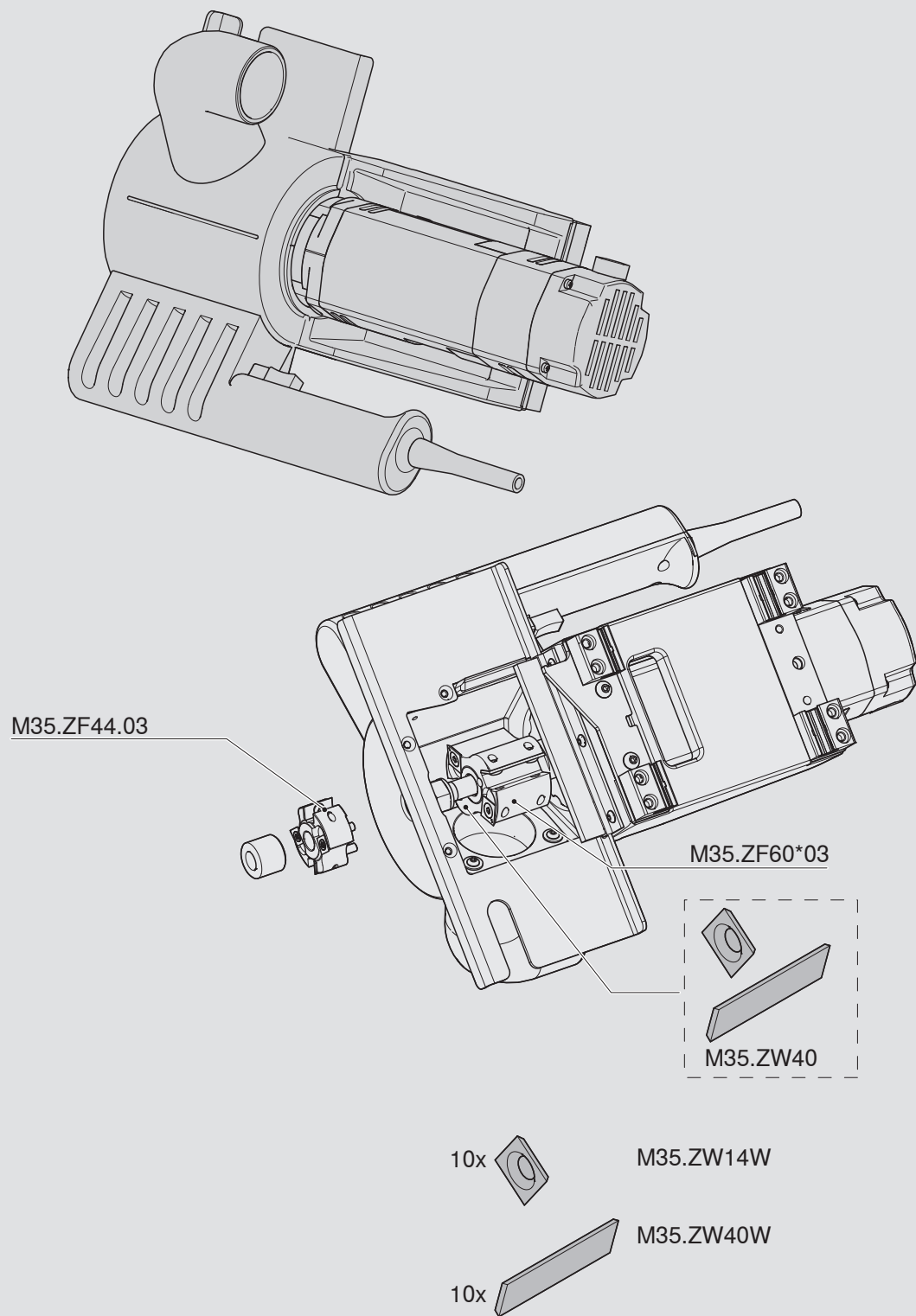
- După uzura tuturor celor patru poziții ale pretăietorului, trebuie înlocuit întregul set format din pretăietor [50] și plăcuțele amovibile [51].

J - Remedierea defecțiunilor

Funcționare defectuoasă	cauză posibilă	Remediere
Falțul nu corespunde din punct de vedere dimensional	Piesa de prelucrat nu este fixată corect	➤ a se vedea pagina 26
	opritoare murdare	➤ a se vedea pagina 33
	blat de lucru murdărit	➤ a se vedea pagina 33
	Piesa de prelucrat se balansează cu suport	➤ a se vedea pagina 25
	Freză uzată	➤ a se vedea pagina 38
	Plăcuțele amovibile nu sunt montate corect	➤ a se vedea pagina 38
Falț rupt	Freză uzată	➤ a se vedea pagina 38
	Lipsește opritorul din spate, opritorul de lemn este uzat	➤ a se vedea pagina 25
	avans prea rapid	➤ a se vedea pagina 29
Vibrații puternice aparat de fălțuit funduri de sertar	Aparatul de fălțuit funduri de sertar nu este fixat	➤ a se vedea pagina 11
	Piesa de prelucrat nu este fixată	➤ a se vedea pagina 26
Vibrații puternice ale motorului	material greșit	➤ a se vedea pagina 3
	Freza nu este strânsă bine	➤ vezi pagina 36
	Motorul nu este fixat în sanie	➤ a se vedea pagina 35
	Plăcuțele amovibile nu sunt strânse bine	➤ a se vedea pagina 38
	nu sunt montate toate plăcuțele amovibile	➤ a se vedea pagina 38
	Plăcuțe amovibile deteriorate	➤ a se vedea pagina 38
Motor supraîncălzit	avans prea rapid	➤ a se vedea pagina 29
	Freză uzată	➤ a se vedea pagina 38
	Fanta de aerisire a motorului înfundată	➤ a se vedea pagina 33
	Perii de cărbune uzate	➤ a se vedea MA-709
Motorul se oprește temporar	Supraîncălzire din cauza suprasolicitării	➤ a se vedea pagina 29
	Perii de cărbune uzate	➤ Piesă de schimb M35.ZM01

K - Piese de schimb

La comandarea pieselor de schimb, specificați anul de fabricație și numărul de serie.



L - Conținutul livrării

Aparat de fălțuit funduri de sertar	M35.7200.XX
Freză	M35.ZF0-60.03 FRAE-KO
Ștuț de aspirare	M51N0603 TRI+ZUT
Cheie cu furcă 19	
Cheie imbus 6	

Eliminarea

- Eliminați toate componentele mecanice ale aparatului de fălțuit funduri de sertar în conformitate cu reglementările locale.
- Eliminați toate componentele electrice ale aparatului de fălțuit funduri de sertar în conformitate cu reglementările locale, într-un colector separat pentru aparate electrice și electronice.

Declarație de conformitate UE simplificată M

Prin prezenta, Julius Blum GmbH declară că toate tipurile de articole electrice și electronice ale Julius Blum GmbH corespund Directivei 2011/65/UE.

Prin prezenta, Julius Blum GmbH declară că tipurile de mașini „Falzfraese” sunt conforme cu Directiva 2006/42/CE, Directiva 2014/30/UE și Directiva 2009/125/CE.

Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: www.blum.com/compliance

Date tehnice

Utilizare numai în spații închise și uscate.

Dimensiuni / Greutate:

Înălțime: _____ 250 mm
 Lățime: _____ 580 mm
 Adâncime: _____ 990 mm
 Greutate: _____ 29 kg

Energie:

Tensiune: _____ 1x 230-240 V 50-60 Hz
 Putere: _____ 1050 W

Sunet:

Emisie - Nivel de presiune acustică (LAeq): _____ 92 dB(A)
 Nivelul de putere acustică Toleranță Incertitudine de măsurare: _____ +/- 4 dB(A)

Temperatură:

Funcționare: _____ 5 - 40 °C
 Depozitare: _____ -20 - 70 °C

Piesă de prelucrat:

Lungime nominală: _____ 270 - 650 mm
 Lățime corp: _____ 275 - 1200 mm
 Grosimea plăcii: _____ 15 - 19 mm

Plăcuță de identificare

FALZFRAESE		blum®
Ser. No.: MC 12345	2021	
		CE
Boden - Falzgeraet		!
Ref. No.: M35.7200.XX		
Julius Blum GmbH / Industriestrasse 1 A-6973 Hoechst / Made in Austria		

Tipul de dispozitiv: aparat de fălțuit funduri de sertar

Limitări privind grosimea plăcilor >16mm -19mm

Blum recomandă utilizarea plăcilor cu grosimea de 16 mm pentru spatele și fundul de sertar TANDEMBOX și LEGRABOX. În cazul utilizării unui material de placă mai gros (până la 19 mm), trebuie respectate următoarele restricții.

Limitări LEGRABOX:

Spate de sertar cu >16 până la 19 mm

- În cazul SERVO-DRIVE, pozițiile de găurire și spațiul necesar trebuie adaptate.

Fundul de sertar cu >16 până la 19 mm

- Utilizarea spatelui din oțel este posibilă numai cu un falț suplimentar în partea din spate a fundului de sertar.
- Utilizarea piesei frontale este posibilă numai cu un falț suplimentar în partea din față a fundului de sertar.
- Utilizarea stabilizării laterale este posibilă numai în combinație cu panoul posterior din oțel.
- Sincronizarea TIP-ON poate fi utilizată numai pentru grosimi ale plăcilor de până la 18 mm.
- La stabilizatorul frontal trebuie să se țină cont de poziția de găurire și de spațiul necesar în jos.
- LEGRAPRESS nu poate fi utilizat.
- Șablonul pentru podea/spate (ZML.7000) nu poate fi utilizat.

Limitări TANDEMBOX:

Spate de sertar cu >16 până la 19 mm

- În cazul SERVO-DRIVE, pozițiile de găurire și spațiul necesar trebuie adaptate.
- Stabilizatorul lateral construit în spate nu poate fi utilizat (este posibil stabilizatorul lateral construit în sus).

Fundul de sertar cu >16 până la 19 mm

- Utilizarea spatelui din oțel este posibilă numai cu un falț suplimentar în partea din spate a fundului de sertar.
- Utilizarea piesei frontale este posibilă numai cu un falț suplimentar în partea din față a fundului de sertar.
- TIP-ON nu este posibil.
- Extragere sub chiuvetă: este necesar și un falț pentru laterala de sertar pentru sertar sub chiuvetă.
- La stabilizatorul frontal trebuie să se țină cont de poziția de găurire și de spațiul necesar în jos.

Notițe

Puteți găsi partenerii Blum din întreaga lume la:
www.blum.com/addresses

Look for our
FSC™-certified
products



BAU2496513099 · INX: 02 · IDNR: 0000000 · BA-199/0RO M35.X200.01 · 08.26 · © Copyright by Blum

Julius Blum GmbH
Furniture Fittings Mfg.
6973 Höchst, Austria
Tel.: +43 5578 705-0
Fax: +43 5578 705-44
E-mail: info@blum.com
www.blum.com

Our sites in Austria, Poland and China are certified to the international standards mentioned below.
Our site in the USA is certified to ISO 9001.
Our site in Brazil is certified to ISO 9001 and ISO 14001.



ISO 9001
Certified Quality
System



ISO 14001
Certified Environmental
System



ISO 50001
Certified Energy
System

